

**GARAGE OLYMPIC**  
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES

**PORSCHE**

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

# le jds

JOURNAL DE SIERRE ET DU VALAIS CENTRAL

  
**Hessien**  
OPTIQUE SA  
Maître Opticien

EXAMEN DE LA VUE - LENTILLES DE CONTACT  
Général-Guisan 5 - SIERRE - 027 455 12 72

BIMENSUEL | JGA 3960 Siere

Jeudi 18 mars 2010 | No 5 | 96e année



**CRANS-MONTANA |**  
Patrimoine Suisse  
édite une brochure  
qui décrit quelques  
bâtiments embléma-  
tiques de la station.  
Crans-Montana recèle  
plusieurs bijoux  
architecturaux. DR > 4-5

**ATOURS**  
architecturaux

## La course aux artistes

**CULTURE |** L'affiche du Caprices Festival, c'est à lui que vous la devez! Programmateur de la manifestation, Maxime Léonard explique comment il choisit patiemment les artistes. Entre déceptions et erreurs de casting, rien n'est facile: «La programmation, c'est du business.» > 18-19

## Record battu!

**SPORTS |** Depuis quelques années, la participation ne cesse d'augmenter à la Course du Soleil. Le record sera battu pour la 39e édition, avec plus de 800 coureurs. Cette classique de course à pied, qui attire de nombreux enfants, aura lieu ce dimanche 21 mars. Présentation. > 23

Temps d'arrêt	2
L'info	7
Gens d'ici	11
Culture-Société	18
Sports	23

PUB

**Enfin chez vous!**  
**Gillioz**  
Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch  
**On cherche terrains**

**Atlantic**  
LAURENT BRANDI  
Agent officiel  
VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES  
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - @ 027 455 87 27

  
Avenue de France 50  
3960 SIERRE  
E-mail: t.domig@bluewin.ch  
**OUVERT**  
**AUX RESTAURANTS**  
**ET AUX PRIVÉS!**  
(y compris le samedi)

**UN JOUR, UN SIÈCLE**

# Sur un air de **PRINTEMPS**

Ah ça y est, le printemps est enfin arrivé! Sous l'effet des températures qui se réchauffent, la nature s'éveille doucement. On entend à nouveau les oiseaux gazouiller. La végétation s'apprête à déployer jeunes pousses et bouquets parfumés.

Profitant d'une belle journée ensoleillée, Charles Dubost, photographe du Haut-Plateau dans les années 1930, est de sortie en compagnie de son fils Ivar. Le petit garçon aux boucles d'or prend la pose. Couché sur la prairie alpine en fleurs, il fixe attentivement l'objectif avec un sourire angélique. La construction de l'image contraste avec la fraîcheur enfantine. Ce cliché pourrait servir d'illustration au mythe de la montagne dont le tourisme raffole pour réaliser sa promotion en vantant les atouts de notre canton.

Les enfants des Alpes d'hier et d'aujourd'hui vous attendent avec plaisir à la Médiathèque Valais-Martigny pour vous faire découvrir leurs aventures en images, jusqu'au 30 mai. J.M.



© CHARLES DUBOST, MÉDIATHÈQUE VALAIS-MARTIGNY

PUB

**Ing. dipl. FUST® Plus de 60 TV à comparer!**  
**Et ça fonctionne.** Offres valables jusqu'au 21.3.2010

**Aussi chez Fust: collectionnez des superpoints!**

**• Electroménager • TV & Home Cinéma/HiFi • Ordinateur avec service • Téléphonie**

**Échangez maintenant vos superpoints Coop en bons d'achat FUST!**

100 superpoints = 1 fr. – Seul. jusqu'au 21 mars 2010!

**Service de réparations toutes marques quel que soit le lieu d'achat! 0848 559 111 (tarif local), www.fust.ch**

**FUST – ET ÇA FONCTIONNE:**

- Garantie de prix bas de 5 jours\*
- Avec droit d'échange de 30 jours\*
- Un choix immense des tout derniers articles de marque
- Occasions/modèles d'exposition
- Louez au lieu d'acheter

**Commandez sur www.fust.ch** \*Détails www.fust.ch

**Payez quand vous voulez: carte gratuite chez Fust.**

Collombey, Centre Commercial Parc du Rhône, 024 475 70 35 • Conthey, Rte. Cantonale 2, 027 345 39 80 • Martigny, Marché PAM, Route de Fully 51, 027 721 73 93 • Vevey, Centre Commercial St. Antoine, 021 923 09 52 • Visp-Eyholz, Fust Supercenter, Kantonsstr. 79, 027 948 12 44 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 (Tarif local) • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 (Tarif local) ou www.fust.ch

**SIERRE-SUD RUE SAINT-GEORGES**

A vendre

- APPARTEMENT 4½ PIÈCES  
127 m² – Fr. 448 000.–
- APPARTEMENT 3½ PIÈCES  
100 m² – Fr. 355 000.–
- APPARTEMENT 2½ PIÈCES  
2/2 PIÈCES – Fr. 242 000.–

**Gillioz**

Construction traditionnelle

Route de Sion 26 – Sierre  
Tél. 027 455 30 53

E-mail: dgillioz@bluewin.ch – Natel: 079 250 10 22

**MASSAGES**

Amincissant - Anticellulite  
Première séance offerte

MASSAGES PROFESSIONNELS  
AGREES ASCA  
LAETITIA REY

**SIERRE**

Reiki  
Reboutologie  
Relaxant - Sportif

Tél. 078 613 24 65

Il vaut mieux prévenir que guérir!

**VIAS-PLAGE (F)**

**Villa tout confort**

(piscine dans résidence), garage, jardinet. Dès Fr. 530.-/semaine  
Tél. 032 710 12 40

## L'INVITÉ

## La sagesse des Grecs

JEAN-MICHEL BONVIN

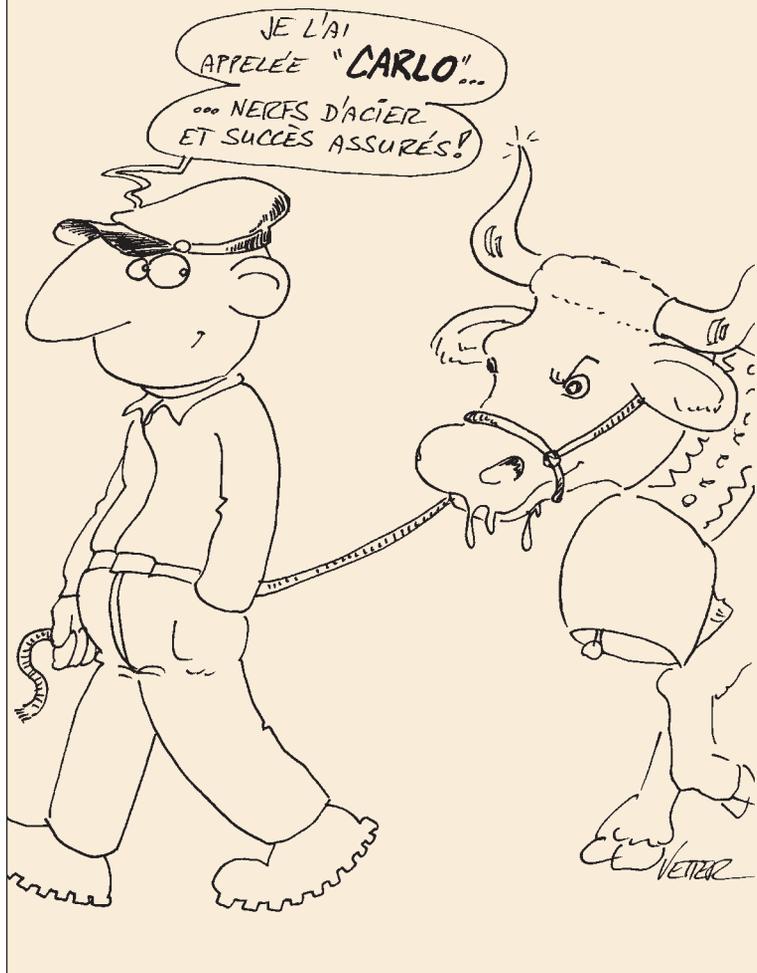
Le grec et le latin luttent pour leur survie dans les programmes des gymnases. Beaucoup d'esprits utilitaires s'élèvent contre ces langues dites «mortes». Et pourtant quelle vie et quelle richesse s'expriment dans la pensée latine et grecque, berceau de notre civilisation! Dans un ouvrage lumineux (1), Luc Ferry, ancien ministre français de l'Éducation nationale démontre comment la mythologie constitue la source de notre culture commune. Il suffit de songer aux multiples expressions dont certaines font partie de l'inconscient collectif qui renvoient à des épisodes d'un dieu ou d'un héros mythique: suivre «le fil d'Ariane», partir à la conquête de la «Toison d'Or», avoir un «talon d'Achille», tomber dans les «bras de Morphée», toucher «le Pactole», subir le supplice de «Tantale», vider «le tonneau des Danaïdes», introduire le «Cheval de Troie», sans parler du «labyrinthe» construit par «Dédale», du rêve «d'Icare» ou de «l'égérie». Et on pourrait allonger la liste!

Toutes ces expressions renferment des enseignements qui ont traversé les siècles pour continuer de nous parler aujourd'hui. Il faut pour cela, regarder au-delà du miroir de l'anecdote imagée pour découvrir la profonde sagesse de cette mythologie. Loin des stéréotypes d'une langue inutile, enfouie sous la poussière du temps, le grec ancien offre des clés pour la compréhension du monde moderne. Platon du mythe de la caverne ou Héraclite du «panta rei» (la pensée du mouvement perpétuel) ne sont-ils pas les pères de la philosophie?

Formidable instrument de formation de l'esprit et du raisonnement, l'apprentissage du grec est donc une chance qui ouvre sur un univers multidisciplinaire de mythologie, histoire, philosophie, théâtre... tout aussi important que les statistiques ou le théorème d'Euclide (tiens encore un sage grec, père des mathématiques!)

(1) «La Sagesse des mythes», Luc Ferry, Plon

LES SKIERS RANGENT LEURS LATTES  
ET LES REÎNES AFFLUTENT LEURS CORNES  
1<sup>er</sup> RENDEZ-VOUS LE 28 À ST LÉONARD



## HUMEUR

## Accueil

BERTRAND CRITTIN

Le sens de l'accueil. En région touristique, voilà un atout qu'il est bon de détenir. Trois exemples.

1. Station de ski du Valais central, un dimanche matin. Une personne indique aux arrivants où parquer leur voiture. Un véhicule, plaques non valaisannes, ne voit pas le placeur et se trompe. «Pas grave, me dis-je, le parking est encore désert.» Erreur. Le monsieur et toute sa famille reçoivent une bordée d'injures. Pas sûr que le prix de l'abonnement leur apportera une dose de réconfort.

2. Station de ski du Valais central, un vendredi à midi. Le restaurant est self-service. Je commande des spaghettis carbonara et un jus de pomme. Arrivent la caisse et la facture: 26 francs!

3. Station de ski, un dimanche à midi. Le restaurant, une ancienne étable, a été rénové, très cosy. Les amuse-bouche sont offerts avec l'apéro. Surprise. Le repas est succulent: une polenta maison pour 15 francs. 2<sup>e</sup> surprise. Les digestifs sont... offerts! 3<sup>e</sup> surprise. En prime, le sourire de la serveuse. Sympa cette station au-dessus... d'Aoste!

## LE CHIFFRE

**B.C.** | Les nuitées ont diminué de 5,14% dans la région sierroise en 2009. Il s'agit du premier recul constaté depuis l'année 2003. Un résultat qualifié de «mitigé» par Vincent Courtine, directeur de l'OT de Sierre, Salgesch et environs. Dans le détail, les nuitées hôtelières ont baissé de 10% (41 473) et les nuitées parahôtelières de 2% (62 533). La crise économique générale et la recherche constante des logements à bas prix de la clientèle expliquent cet état de fait. Pour preuve, les nuitées en chambres d'hôtes ont explosé de 40% (2514). «Une évolution réjouissante, mais le volume reste encore confidentiel et peu significatif», souligne le directeur.

5

«Nous ne comprenons plus (...). Il est de plus en plus compliqué et de plus en plus coûteux d'expédier du courrier.»

ALAIN PERRUCHOU, PRÉSIDENT DE CHALAIS

## LA PHRASE

**B.C.** | Dans l'éditorial du dernier Chalais-Infos, le président Alain Perruchoud se fend d'un coup de gueule contre La Poste. En ce mois de mars, le bulletin communal a été distribué par les Messageries du Rhône et non par La Poste. Le journal, livré mardi soir à la poste de Chalais, ne peut être distribué... le vendredi: «Le délai est trop court!» Alain Perruchoud se pose de nombreuses questions sur le rôle de La Poste. Et de conclure abruptement: «Je n'ai pas le sentiment que le client soit au centre de leurs préoccupations. Au contraire, j'ai le sentiment que c'est justement l'élément qui perturbe.»

# Des PERLES architecturales

**CRANS-MONTANA | L'association Patrimoine Suisse présente une série de bâtiments emblématiques de Crans-Montana, dans sa collection «Découvrir le patrimoine». Une manière de sensibiliser le public à l'histoire de la station.**

BERTRAND CRITTIN

«Il existe une architecture éclectique et de qualité à Crans-Montana que, parfois, ne connaissent même pas les habitants locaux.» Patrimoine Suisse et sa section du Valais romand vont remédier à ces quelques lacunes. La collection «Découvrir le patrimoine» s'est penchée sur une série de bâtiments emblématiques de la station du Haut-Plateau (voir encadré) et les

présente dans une brochure bientôt disponible dans les offices du tourisme et autres bibliothèques. Ces édifices, via leur histoire personnelle, racontent la naissance et la croissance de Crans-Montana. «Cette collection existe depuis quelques années. Son objectif est de sensibiliser le public au patrimoine bâti des régions», explique Rafael Matos, président de la section valaisanne. «Jusqu'à maintenant, la Suisse alémanique a bénéficié de la collection. Ce guide-ci est une première réalisation sur le Valais.» De l'Hôtel du Parc à la Tour Supers-Crans, de la clinique bernoise à la résidence Les Mischabels, l'éventail architectural présenté est large. Et c'est bien ce qui fait la spécificité du Haut-Plateau. «Crans-Montana n'a pas véritablement d'identité architecturale. Mais que se cache-t-il derrière le terme identité?» s'interro-

ge Sylvie Doriot, historienne de l'art. «Un bâtiment, c'est une histoire de vie, ce sont des gens qui ont fait Crans-Montana. On retrouve la mémoire de la station. Ça, c'est intéressant!» En résumé, l'architecture délivre un vrai message. Faut-il encore que celui-ci soit entendu. Ce dépliant veut y contribuer. Mais l'architecture est-elle un produit touristique vendeur? Sylvie Doriot, qui propose depuis quelques années ses promenades architecturales à Crans-Montana, avoue que la foule ne se presse pas toujours à ses sorties. Du côté de CMT, le directeur Dominique Fumeaux estime poliment que «le patrimoine bâti a une vraie importance à Crans-Montana. Le potentiel est là, mais le tourisme architectural est une niche très petite. CMT a d'autres priorités.»

## PAS DE SOUTIEN COMMUNAL

Patrimoine Suisse a sollicité l'organe touristique et l'Association des communes du Haut-Plateau (ACCM) pour un soutien financier au projet. Niet poli des autorités. David Bagnoud, président de l'ACCM, avance des raisons de délai et budgétaires. Mais Patrimoine Suisse n'a peut-être pas bonne presse auprès de toutes les communes. L'organisation s'est opposée à une partie du projet Mirax à Mollens et à la destruction d'un chalet à Icoigne. «Ces municipalités ont une sensibilité différente vis-à-vis de Patrimoine Suisse, c'est logique», reconnaît David Bagnoud. «A Lens, l'association participe à la rénovation du bisse. C'est un partenaire positif.»

Rafael Matos reconnaît volontiers que la brochure cherche aussi à briser cette image de «Nein Sager et de casse pied» que Patrimoine Suisse a dans certains esprits. Mais l'essentiel est bien de mettre en avant le patrimoine bâti, de le revaloriser, de prendre en compte sa valeur architecturale lors d'éventuelles rénovations. Une sensibilité peut-être moins présente en station que dans les villages. Par exemple, la commune de Lens participe à la rénovation d'anciens bâtiments, a dressé un inventaire du patrimoine bâti, a édité un livre décrivant l'histoire d'une trentaine de mazots et anciennes bâtisses. «Une nouvelle tendance se dessine. La population a le souci de préserver ce qui est ancien», souligne David Bagnoud. «Je suis content que sorte cette brochure. On peut être fier de bâtiments comme le Bella Lui.» Construit à la fin des années 1920, ce dernier a été rénové au début du deuxième millénaire, avec succès. Un bel exemple, comme peut l'être la rénovation toute récente de Chetzeron, sur les pistes de ski. «La structure originelle a été conservée. C'est la preuve que l'on peut rénover un bâtiment sans le dénaturer», conclut Sylvie Doriot.

PUB

Opel presents:  
**The all new Opel Astra.**

**ASTRA**

**OPEL ASTRA**

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)

**Profitez de nos promotions actuelles !  
Leasing avec taux attractif dès 3.3%  
Ou avantage client jusqu'à Fr. 2'200.- \***

\* En cas de reprise de votre véhicule actuel, recevez une prime de reprise de Fr. 1'100.- (ttc) cumulable avec une prime de vente supplémentaire de Fr. 1'100.- (ttc)

Opel Astra 1.4 Ecotec 64kw/87ch dès Fr. 22'600.-  
Leasing 48 mois, taux 3.3%, Fr. 299.35/mois, acompte  
Fr. 3'000.-, 15'000 km/année, valeur résiduelle Fr. 7'000.-



Wir leben Autos.

**Sion** 027 329 06 40  
rue de lausanne 84-86  
**Sierre** 027 451 70 70  
rte du simplon 75

[www.atlasautomobiles.ch](http://www.atlasautomobiles.ch)

**atlas**  
AUTOMOBILES

## Des bâtiments emblématiques

**B. C. |** La brochure éditée par Patrimoine Suisse décrit dix-sept bâtiments emblématiques de Crans-Montana et Aminona. Ils auraient pu être plus nombreux, tellement le Haut-Plateau recèle un patrimoine bâti imposant. Outre leurs qualités architecturales, ces bâtisses sont toutes le témoin de l'histoire de la station, de l'épopée des premiers hôteliers jusqu'aux constructions plus récentes. «C'est là le mérite de ce guide», signale Sylvie Doriot, historienne de l'art. «Il permettra de conscientiser les gens sur ces perles architecturales. Il explique notre passé. Si tous ces bâtiments ne pourront, à terme, être conservés, il faut préserver leur mémoire.» Petit coup d'œil sur quatre de ces symboles.

• **La Tour Super-Crans.** Voilà un édifice décrié, que l'on doit à l'architecte genevois Jean-Marie Ellenberger. Le phare, comme certains l'appellent, a été construit entre 1964 et 1968, en plein boom économique. Une structure verticale, pour économiser le territoire, a été privilégiée à une série de chalets. Haute de 60 mètres, la tour est caractérisée par sa forme en éventail. «La population l'a mal accueillie. Elle commence à chan-

ger son regard», estime Sylvie Doriot.

• **L'Hôtel du Parc.** Il est simplement le premier hôtel de Crans-Montana (Louis Antille, 1892) et marque la fondation de la station. Seule la structure porteuse intérieure de l'établissement a été conservée. Le volume a été agrandi vers l'ouest au début des années 1960, avec ses larges fenêtres ouvertes sur la plaine du Rhône.

• **Le temple protestant.** Des objets sacrés méritent aussi la citation, parmi lesquels la chapelle Saint-Christophe (1952) et le temple protestant (1959). Ce dernier est l'œuvre d'un architecte protestant de Genève, François Martin. «L'opposition entre le portique en bois et le clocher lui confère une force architecturale», précise Sylvie Doriot.

• **Le Bella Lui.** Voilà un bâtiment typique des années 1930, dans la lignée du Bauhaus, avec des éléments modernes tel le béton, le verre ou le fer forgé. Maison de cure, il est devenu un hôtel en 1996. La première femme architecte de Suisse, Flora Steiger-Crawford, est à son origine. Une grande partie du mobilier, dessiné par l'architecte elle-même, a pu être conservée.



*La Tour Super-Crans aurait pu devenir la fierté de Crans-Montana. Mais dès sa conception, dans les années 1960, la population l'a mal accueillie. La façade rideau et ses stores aux couleurs pures rappellent la «Cité radieuse» de Le Corbusier, à Marseille. DR*



*Louis Antille a bâti l'Hôtel du Parc en 1892. Son beau-frère, Michel Zufferey, construira le deuxième établissement de la station en 1904, Le Forrest. ARCHIVES NF*



*Le temple protestant est un ensemble sculptural et équilibré, qui date de 1959. ARCHIVES NF*



*L'Hôtel Bella Lui date de 1930. Il était tout d'abord une maison de cure. Sa rénovation, en 2003-2004, a permis au bâtiment de retrouver son éclat d'origine. DR*

Nouveau  
**CR-V**



**HONDA**  
The Power of Dreams



**L'évasion**  
au quotidien

NOUVEAU DIESEL 2.2 i-DTEC, boîte 6 vitesses ou automatique

# GRANDE EXPOSITION

**Vendredi 26 mars de 14h à 18h**

**Samedi 27 mars de 10h à 17h**

*Venez essayer notre nouveau CR-V ainsi  
que toute la gamme Honda 2010.*



**GARAGE LE PARC D'ANDRÈS SA**

Rte du Simplon 22 - 3960 Sierre

Tél. 027 456 22 22 - info@dandres.ch

# En direct de **RADIO** Grône

**GRÔNE | Le centre scolaire a créé sa propre radio. Du 24 au 26 mars prochain, les élèves seront en direct sur les ondes et proposeront un programme original à l'enseigne de «Jeunesse FM». Branchez-vous sur la fréquence 95.8!**

BERTRAND CRITTIN

Le projet est un peu fou. C'est peut-être bien pour cette raison que Nicolas Perruchoud y a adhéré sans trop d'hésitation. Entraînant avec lui, dans une aventure insolite, humaine et

technique, la quasi-totalité du centre scolaire de Grône. Professeurs et élèves ont donné naissance à leur propre radio, «Jeunesse FM». A partir d'un bus transformé en plateau et régie de production, et qui s'installera dans la cour d'école, les élèves animeront des émissions pendant trois jours, de 7 h à 17 h, avec des re-diffusions en soirée. Branchez-vous sur 95.8! L'OFCOM (Office fédéral de la communication) leur a attribué cette fréquence durant trois jours. La radio émettra du mercredi 24 au vendredi 26 mars. «Je ne sais pas si on est courageux ou inconscients, sourit Nicolas Perruchoud, mais c'est un défi gigantesque. Il y a de nombreux paramètres à gérer, de la recherche des sujets au montage des émissions. Depuis

un mois, le centre scolaire est une ruche bourdonnante. Tout est chamboulé.» Les élèves participent au projet avec un enthousiasme certain. Mettez-vous à leur place! Ce doit être plus grisant pour des adolescents de sortir du centre scolaire, de rencontrer des gens, plutôt que de rester confinés en salle de classe à disserter sur les leçons de grammaire. «Ils écouteront la radio différemment. Nous aussi», soutient Antoinette Schaer, enseignante.

## UN CONTENU JOURNALISTIQUE RICHE

Sept classes seront en premières lignes, soit 120 élèves de deuxième et troisième années du cycle d'orientation. Ces jeunes travailleront sans filet. Ils seront en direct à la radio et en régie, pour lancer les différents reportages et réaliser des interviews. Les adolescents se relayent heure par heure, laps de temps durant lequel une dizaine de sujets passeront à l'antenne. Les autres classes du centre ont aussi apporté leur contribution, en apportant notamment des idées d'articles et de rubriques. BILLETS, chroniques, portraits, enquêtes, les apprentis reporters ont touché à tous les genres journalistiques. «Nous avons été aidés par une professionnelle de Rhône FM. Elle nous a rendus attentifs aux règles, contraintes et aléas de la radio», explique Nicolas Perruchoud. Qui se montre surpris par la variété des thèmes abordés par les élèves. On retrouvera évidemment des sujets en lien avec la musique et le sport, matières incontournables auprès des adolescents. Ces derniers ont aussi osé se confronter à des sujets plus lourds qui les touchent directement: obésité, anorexie, suicide, maltraitance, alcoolisme ou sexualité. «Ils ont une sacré audace. Ils n'ont pas hésité à interroger des personnalités comme Didier de Courten, Blaise Piffaretti, des députés ou encore le n°2 de la police cantonale.» Bref, enseignants et écoliers n'ont pas compté leurs heures.

## TISSER DES LIENS

Plusieurs objectifs se cachent derrière cette aventure. C'est principalement une manière différente d'appréhender l'école qui a motivé les enseignants. «Nous avons toujours cru que l'école devait sortir de ses murs, aller à la rencontre de la réalité quotidienne et de tisser des liens avec la région environnante», racontent de concert Nicolas Perruchoud et Antoinette Schaer. Les jeunes ont vécu une expérience riche, des rencontres fortes avec certains de leurs interlocuteurs. Des liens se sont aussi créés entre professeurs et élèves. «Un projet enthousiasmant et fatigant.» Branchez-vous sur 95.8 pour écouter le résultat!

PUB



## La Golf la plus exaltante de tous les temps: la Golf R.



270 ch (199 kW)\*, couple de 350 Newton-mètres\*\*, transmission intégrale 4MOTION®, sièges baquets sport en option, bouclier look sportif et seuils de porte élargis, voici la meilleure Golf de tous les temps. Et aussi la plus exaltante. La nouvelle Golf R.

**Lorsqu'une voiture met l'innovation à la portée de tous, alors c'est la voiture par excellence: Das Auto.**

\* Golf R 270 ch (199 kW), DSG à 6 vitesses, consommation mixte normalisée: 8.4 l/100 km. Emissions de CO<sub>2</sub>: 195 g/km. Emissions moyennes de CO<sub>2</sub> de l'ensemble des modèles de véhicules commercialisés en Suisse: 204 g/km. Catégorie de rendement énergétique: D. \*\* Couple maximal, Nm à tr/mn: 350/2500-5000. Modèle représenté, suréquipement incl. fr. 52'460.-.

CONCESSIONNAIRE:

**Garage Olympic - A. Antille Sierre SA**

Avenue de France 52, 3960 Sierre, Tél. 027 452 36 99, Fax 027 452 36 94  
www.garageolympic.ch

# NOUVEAU!

## Fondues bourguignonnes et chinoises

# Fr. 25.-

# Restaurant CASINO

IMRANE & MEAS AMETI

Av. Général-Guisan 19 - SIERRE

DÉLICIES CULINAIRES

## Pour vos

- repas d'affaires
  - soupers de classe
  - repas d'entreprise
  - anniversaires
- etc.

### Réservations:

Tél. 027 451 23 92 - dimanche ouvert

99 g de CO<sub>2</sub>/km  
3,8 l/100 km\*

www.citroen.ch



Citroën C3 dès Fr. 17'600.-  
Garantie 3 ans<sup>(1)</sup>  
Leasing 3,9 %<sup>(2)</sup>  
3 packs équipement à choix<sup>(3)</sup>

NOUVELLE CITROËN C3 - LE VISIODRIVE

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Offres de lancement valables pour toute commande d'une Nouvelle C3 d'ici au 30 avril 2010. <sup>(1)</sup> 2 ans usine + contrat Citroën EssentialDrive (extension de garantie) 36 mois/60'000 km inclus (première échéance atteinte). <sup>(2)</sup> Exemple: Nouvelle C3 1.1i Essentiel, 5 vitesses, 60 ch, 5 portes, prix net Fr. 17'600.-, Leasing taux 3,9%/an, 48 mensualités de Fr. 199.-, 15'000 km/an, valeur résiduelle Fr. 6'154.-, 1<sup>er</sup> loyer majoré de 20%. Casco complète obligatoire. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermundigen. PSA Finance n'accordera pas de financement qui présente un risque de surendettement pour ses clients. Taux d'intérêt annuel effectif max 4,7%. <sup>(3)</sup> Exemple: pour tout achat d'une Citroën C3 Exclusive, le Pack Perfo d'une valeur de Fr. 2'000.- est offert. \* Nouvelle C3 1.6 HDi, 5 vitesses, 90 ch, filtre à particules (FAP), 99 g; émissions de CO<sub>2</sub>: 99 g/km.



**GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA**  
Christophe Fellay concessionnaire  
Route de Sion 66 • SIERRE  
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34  
www.citedusoleil.ch - Ouvert le samedi

# NEVER LOOK BACK

www.citroen.ch



## ANTI RETRO

CITROËN DS3

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



**GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA**  
Christophe Fellay concessionnaire  
Route de Sion 66 • SIERRE  
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34  
www.citedusoleil.ch - Ouvert le samedi

## AGENDA

## VEYRAS

## Grande vente-échange

Une grande vente-échange se déroulera à la salle de gymnastique de Veyras les mardi 23 et mercredi 24 mars. La réception et le contrôle des articles auront lieu le mardi de 14 h à 16 h et de 18 h à 20 h. La vente, ouverte à tous, se tiendra le mercredi de 14 h à 16 h. La restitution du produit de la vente et des articles invendus suivra de 20 h à 20 h 30. Jeux et jouets, livres, matériel de sport, accessoires pour bébés, vêtements d'été pour enfants de la taille 80 à 164, sont les bienvenus. Par contre, ne sont pas acceptés les jeux électroniques, les peluches et les vêtements de grosse-se. Le matériel doit être lavé, repassé et en bon état. Le bénéfice de la vente sera versé à une œuvre de bienfaisance. En 2009, l'association UAPE de Veyras a reçu de l'argent grâce à cette action.

## VENTHÔNE

## Portes ouvertes

La communauté des Béatitudes de Venthône ouvrira ses portes au grand public, le vendredi 19 mars, de 11 h 30 à 17 h 30. Différentes présentations seront proposées.

## CHERMIGNON

## Le royaume de l'économie

Les conférences organisées dans le cadre du 75<sup>e</sup> anniversaire du Christ-Roi se poursuivent. La prochaine aura lieu le mercredi 24 mars à la salle de la Cécilia, à Chermignon dès 20 h, sur le thème «Le royaume de l'économie», avec Antoine Lebacqz. Celui-ci a travaillé pendant près de quinze ans à Londres pour les banques d'affaires. Il s'est spécialisé dans la finance quantitative et les produits dérivés sur actions. Il s'est occupé de fonds de pension et d'assureurs. Produits toxiques, traders irresponsables, patrons avides, qu'en est-il? Sans apporter de réponse définitive, Antoine Lebacqz donnera quelques clefs pour mieux comprendre ce royaume discret et technique.

## SIERRE

## Actions contre le racisme

La Semaine d'actions contre le racisme (voir «Le jds» du 5 mars), commencée le 12 mars, se poursuit à Sierre. Diverses activités figurent encore au programme. Ce jeudi 18 mars, un débat philosophique intitulé «Les mots/les maux tus du racisme» est agendé dans les locaux de l'Ecole cantonale d'art du Valais (ECAV), de 16 h 30 à 18 h. Des étudiantes de la HES-SO Valais organiseront une rencontre multiculturelle «Valais d'ici et d'ailleurs» le samedi 20 mars, dès 16 h aux Anciens abattoirs: spectacles de danses du monde, apéritif, buffet international, projections de courts métrages. Dès 22 h, grande soirée reggae. Deux expositions sont encore à voir. Les étudiants de l'ECAV ont réalisé des affiches sur le thème du racisme, celles-ci sont exposées le long de l'avenue Général-Guisan. L'accrochage «Je, tu, il, elle...

pour une Suisse plurielle», est visible à la bibliothèque-médiathèque de Sierre.

## Le mythe Faust

Le docteur Faust était un personnage bien connu dans les milieux savants du XVe siècle. L'histoire, la musique, la littérature s'empareront du mythe au fil des années, que l'on pense au «Faust» de Goethe. L'Unipop de Sierre organise un cycle de conférences sur cet itinéraire hors du commun, avec Georges Athanasiadès. Les deux dernières rencontres se tiendront les mardis 23 et 30 mars, dès 18 h 30, à la grande salle de l'Hôtel de Ville de Sierre.

## Parler de schizophrénie

Dans le cadre des Journées de la schizophrénie, Synapsespoir, association de proches de personnes souffrant de schizophrénie, organise plusieurs actions en Valais pour ouvrir le dialogue avec le public et informer sur cette affection psychique qui touche 1% de la population. Un stand sera monté à la librairie Zap-Amacker, à Sierre, le vendredi 26 mars.

## Recherche des familles d'accueil

L'Office de la protection de l'enfant du Valais recherche continuellement des familles d'accueil pour des enfants âgés de 0 à 18 ans. Dans le but de renseigner des familles potentiellement intéressées, il organise une soirée d'information ce jeudi 18 mars, à 19 h 30 à la HES-SO de Sierre. Les questions liées au placement familial et les exigences requises liées à cet engagement seront abordées.

## Activités interculturelles

L'Espace interculturel de Sierre propose plusieurs activités en cette deuxième partie de mars, dès 14 h dans ses locaux. Le programme est le suivant: jeudi 18 mars, relations humaines, «Choisir entre la colère et la haine!»; mardi 23 mars, plaisir de lire, à la découverte de Corinna Bille; jeudi 25 mars, atelier créatif, origami; jeudi 1er avril, atelier créatif, décorations de Pâques.

PUB

## AÎNÉS

## Cours sportifs

Les aînés peuvent rejoindre le groupe de pétanque, à Grône, à partir du vendredi 2 avril. Informations auprès de Pro Senectute (027 322 07 41) ou auprès du responsable Paul Winzeler (027 458 16 35). Les cours de nordic walking reprennent, dès le mercredi 7 avril à 13 h 30, dans la région de Sierre et Crans-Montana. Informations et contact au 027 322 07 41.

## CRANS-MONTANA

## Ski pour handicapés

L'association Différences Solidaires, qui permet aux personnes en situation de handicap d'accéder aux activités sportives, organise les samedi 20 et dimanche 21 mars à Crans-Montana, son premier week-end de ski assis. L'association tiendra un stand d'information au pied des pistes pour promouvoir cette activité, se faire connaître et présenter ses projets.

## Le livre pour les petits

Le projet «Né pour lire» propose des moments d'échanges autour du livre et du langage pour les enfants de 6 mois à 4 ans et à leurs parents. La bibliothèque du Haut-Plateau, à Crans-Montana, s'associe au projet et invite les familles le samedi 27 mars, de 9 h 30 à 11 h. Une bibliothécaire sera présente pour donner des albums variés et adaptés aux tout-petits.

## GRIMENTZ

## Fête de la Saint-Joseph

Ce vendredi 19 mars, dès 11 h 30, rejoignez Bendolla pour la traditionnelle fête de la Saint-Joseph. Au programme: apéritif offert, cantines, animation musicale. Cette année, dès 9 h, Sport Handicap Sierre proposera des descentes en fauteuil-ski pour le public. Présentation du matériel, tests sur pistes, échanges d'expériences. Informations complémentaires sur [www.rma.ch](http://www.rma.ch). (Voir page 27).

Club Med  
KUONI  
Rabais FIRST minute  
LATHION VOYAGES  
Les catalogues été sont arrivés!  
Planifiez vos vacances  
[www.lathiongroup.ch](http://www.lathiongroup.ch)  
LATHION VOYAGES, av. de la Gare 4, 3960 Sierre, tél. 027 455 85 85 [lathion.sierre@lathiongroup.ch](mailto:lathion.sierre@lathiongroup.ch)

# BIENVENUE À LA RENCONTRE AU SOMMET.

## FIAT 4x4 FREESTYLE

**AVANTAGE CLIENT  
JUSQU'À CHF 3020.-\***



Au volant des modèles Fiat 4x4, franchissez les montagnes avec Freestyle. Les modèles spéciaux Freestyle FIAT Panda et FIAT Sedicì sont à vous dès CHF 20850.- et CHF 28 990.-. Plus d'infos sur [www.fiat.ch](http://www.fiat.ch)

\* FIAT Panda 4x4 Freestyle, 1.2 44/60 kW/ch, 5 portes, CHF 20850.- (prix net, TVA 7,6 % incl.), supplément pour options évtl. en sus. Avantage client CHF 3020.- déjà déduit. FIAT Sedicì 4x4 Freestyle, 1.6 88/120 kW/ch, 5 portes, CHF 28 990.- (prix net, TVA 7,6 % incl.), supplément pour options évtl. en sus. Avantage client CHF 2800.- déjà déduit. Offre valable dans la limite des stocks, non cumulable avec d'autres promotions. Les visuels présentent des équipements spéciaux.

## SIERRE: Garage du Petit-Lac Bétrisey SA

027 455 52 58 - [www.petitlac.ch](http://www.petitlac.ch)

Susten - Garage Susten - 027 473 25 18

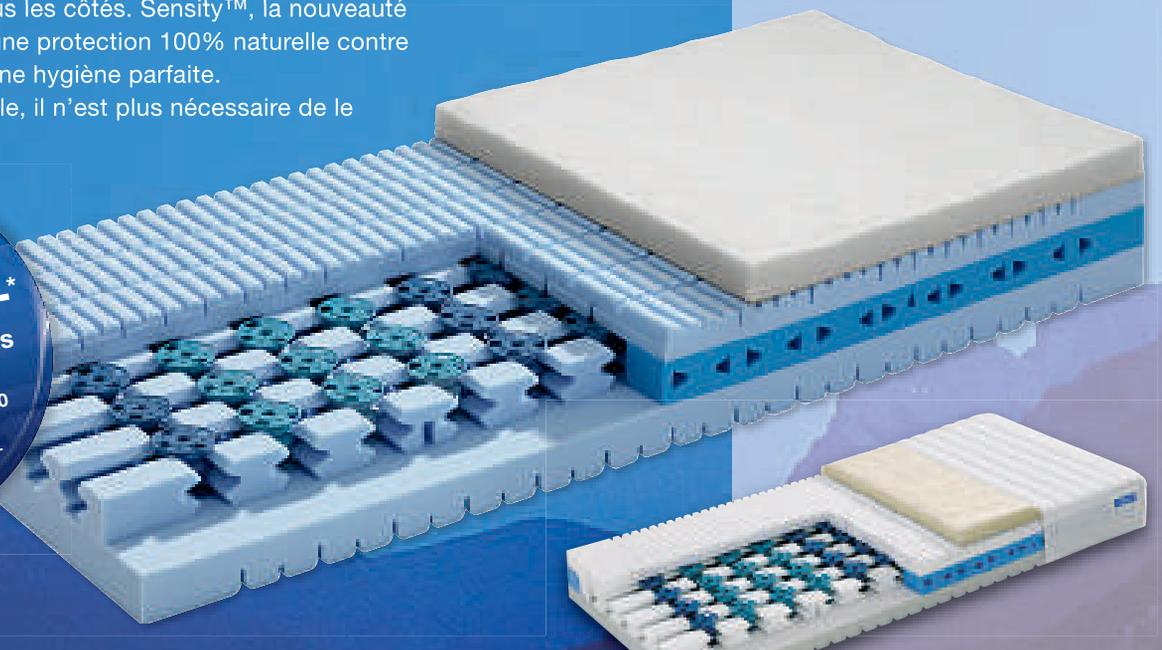
### AirPulse® 2010 - Pour les plus exigeants

bico

Nouveauté mondiale

Le matelas pour un confort au lit sensible. Les ressorts singuliers AirPulse® permettent l'adaptation du corps sur points avec le soutien de l'air, et ce sur tous les côtés. Sensity™, la nouveauté mondiale brevetée, assure une protection 100% naturelle contre les acariens, un confort et une hygiène parfaite. Revêtement naturel et lavable, il n'est plus nécessaire de le retourner.

Prix de  
lancement  
jusqu'à **Fr. 400.-\***  
à l'achat d'un matelas  
AirPulse® 2010  
Valable jusqu'au 31.05.2010  
\* A partir d'une largeur de  
80cm Fr. 200.- / 160cm Fr. 400.-



**A. Melly**  
AMEUBLEMENT

**SIERRE-NOËS**

Tél. 027 455 03 12

Livraison franco  
conditions de paiement  
avantageuses

**bico**  
OF SWITZERLAND

Pour un sommeil  
sain et profond

## CLIN D'ŒIL

## Tous les honneurs



Les autorités d'Icogne ont reçu leurs nouveaux citoyens, lors d'une petite réception donnée au début du mois de mars. Ce sont Emilie Nanchen, Maurice Combe et Didier Gasser. Manque Martin Barrett. LDD



Grône, représenté par le président Joseph de Preux et le conseiller Marcel Bayard, a remis ses mérites sportifs et culturels 2009. De gauche à droite: Michèle et Pascal Giroud (tennis de table, champions AVVF de double-mixte seniors), Angélique Bruttin (natation, championne romande de 200 m dos), Raphaël Rudaz (cornet, champion suisse), Faustine Etter (alto, championne valaisanne cadette). LDD



Urs Zenhäusern, président d'Information-Valais et directeur de Valais Tourisme, a récompensé à Grimentz les vainqueurs du 2e Prix Valaisan Média en leur remettant un chèque de plus de 5000 francs. Quatre journalistes d'Europe et du Canada ont été applaudis pour leurs contributions en français, en allemand, en italien et en anglais sur le Valais: Dominique Le Glou, Bernadette Conrad, Fabio Bottonelli, Iain MacMillan. LDD

## L'INTERVIEW DÉCALÉE



LE JDS

## Ronald Favre

- Premier concert pour le directeur de la Géron-dine, samedi 20 mars aux Halles, à Sierre, à 20 h 15. Dirige aussi la fanfare d'Erschmatt.
- Saviésan pure souche, habite Miège, marié, deux enfants. Le troisième arrive cet été.
- Propriétaire de Nuance, magazine de la vie chorale et instrumentale de Suisse romande.

BERTRAND CRITTIN

## Les premiers mots que vous avez prononcés à vos musiciens?

«Ce sera dur pour vous!» (rires). Ça se passe bien, la société se compose de membres jeunes. Mon prédécesseur a créé, il a y sept ans, l'école de musique. Elle commence à porter ses fruits. Les musiciens arrivent à maturité. Il existe un grand potentiel, mais la difficulté sera d'affilier ces jeunes à la Géron-dine.

## Vous succédez à de grands noms.

## Ressentez-vous la pression?

La société a une histoire derrière elle. Mais je n'ai pas de pression. J'ai un caractère saviésan et les épaules larges. J'accepte la critique constructive. De l'extérieur, on m'a dit «Bon courage!» lorsque j'ai repris l'Harmonie. La Géron-dine traîne une image en demi-teinte, qui n'est plus d'actualité.

## Le directeur, c'est le chef. On l'écoute et basta!

Le directeur est un modérateur qui fait le lien entre les générations. Les anciens regrettent le passé, les jeunes ne sont pas encore entièrement impliqués au sein de la société. Le directeur peut être comparé à un acteur de théâtre. Les musiciens doivent avoir du plaisir à venir aux répétitions. Si la qualité musicale est au rendez-vous, ce sera le cas. Je n'ai pas un côté policier. Je suis exigeant, rigoureux, mais dans la décontraction. Artistiquement, je sais dans ma tête le son que je veux trouver. Tout est dans l'équilibre et la transparence.

## Directeur de fanfare, un tremplin politique?

Oui, même si ce n'est pas mon cas. A Erschmatt, je suis sur le même pied que le président, le curé et l'instituteur. Directeur de fanfare, c'est déjà faire de la politique, au sens large du terme. C'est mettre en lien des gens et transmettre des idées.

## Un lieu mythique dans lequel vous avez joué?

La salle blanche à Lucerne (KKL). J'y ai joué avec l'orchestre de représentation de l'armée suisse. Huitante musiciens, une salle comble, une acoustique fabuleuse. Cet ensemble s'est aussi produit dans les arènes de Valence, à 1 heure du matin. On nous avait prévenus que si on jouait mal, les gens partiraient. Ils sont restés. C'était surréaliste.

## La différence entre le musicien saviésan et sierrois?

Le Sierrois vient à la répétition, travaille dur et boit un verre. Le Saviésan vient à la répétition, travaille dur et boit un verre. Le cliché des musiciens qui abusent de l'alcool perdure. On boit beaucoup moins d'alcool que certains clubs de foot de troisième ligue.

## Si vous étiez un instrument de musique?

Un cor. Et ce n'est pas pour mettre la main dans le pavillon.



## LES RACINES DES SIERROIS

«Nous étions des **NOMADES**»

**SIERRE** | *Au cours des générations, les femmes et les hommes se sont toujours déplacés: de la vallée à la ville, d'un village à l'autre, d'un continent à l'autre. Que l'on soit fraîchement arrivé en Suisse ou Valaisan de longue date, nous sommes tous le fruit de parcours migratoires. Qu'est-ce qui nous a amenés à Sierre? En collaboration avec le Bureau de l'intégration de la Ville, «Le jds» s'intéresse aux racines des Sierrois. L'occasion de découvrir les influences qui ont construit la Cité du soleil.*

BERTRAND CRITTIN

Henri Salamin vient de célébrer son nonantième anniversaire. Pour l'occasion, c'est bien François Genoud, président de Sierre, qui a rendu visite à l'Anniviard. Henri Salamin a vécu la transhumance et, comme beaucoup de gens de la vallée, il s'est définitivement installé dans la Cité du soleil.

**Vous avez connu Sierre très tôt dans votre vie?**

J'ai vécu mon enfance entre Grimentz et Sierre. Nous étions des nomades. La famille était propriétaire de vignes et de prés en plaine. On cultivait essentiellement de la rëze à cette époque, très peu de fendant. Dès le 25 février, nous délaissions Grimentz pour rejoindre Sierre jusqu'au début du mois d'avril. L'ensemble du val d'Anniviers pratiquait la transhumance. A l'âge de 7-8 ans, lors de mes premiers voyages, je descendais déjà la vallée à pied. Je ne voulais pas prendre place sur le char ou le mulet. J'étais un grand! Le trajet prenait au moins cinq heures.

**Dans quel quartier sierrois viviez-vous?**

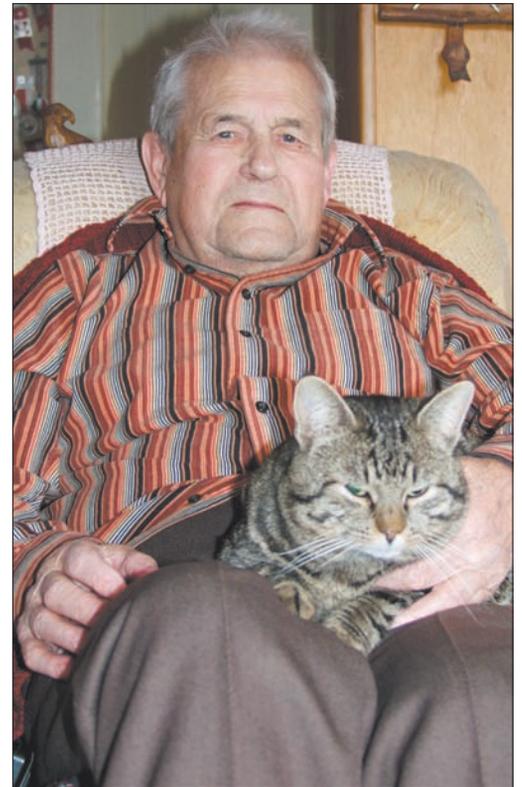
Nous habitons Muraz, avec les Lucquérands. Mon père et ses deux frères y avaient construit une maison, dans leur jeunesse. Chacun avait son étage. Les Grimentzards étaient à Villa, Tservetta et Noës. Du printemps à l'automne, la famille était coupée en deux. Une partie effectuait les travaux de la vigne et les foins en plaine, l'autre partie montait dans les mayens avec le bétail. On passait l'hiver à Grimentz, après avoir vécu la Sainte-Catherine.

**Pourquoi être resté à Sierre?**

La fin de la transhumance date des années 1940. Je me suis installé à Sierre, avec mon épouse, en 1945, année de mon mariage. Ma femme préférait vivre à Sierre, plutôt qu'en Anniviers. C'était plus facile de gagner sa croûte en plaine. Grimentz n'était pas un grand village. Nous nous sommes installés en 1948 à Saint-Ginier.

**Vous avez toujours gardé des liens étroits avec Anniviers?**

Oui. Je passais notamment tous mes étés à Grimentz pour faire la saison de guide. De 1952 à 1957, j'ai travaillé à la construction du barrage de Moiry. J'étais le premier chauffeur suisse à monter au barrage et le dernier à partir. Le travail au barrage assurait un salaire décent. Je suis un Anniviard. Dans les années 1940, la majorité des vignes et des prés étaient aux Anniviers. Sierre était à nous (rires). Sierre ou Anniviers, c'était du pareil au même. La vallée ne m'a jamais manqué. Franchement, même à la retraite, je n'ai pas voulu retourner vivre en Anniviers.



Henri Salamin, avec son chat «Typhon». L'Anniviard a vécu la transhumance, puis s'est installé à Sierre. LE JDS

**Nom:** Henri Salamin.

**Profession:** guide de montagne et vigneron, aujourd'hui à la retraite.

**Date de naissance:** 20 février 1920.

**Origines:** Grimentz et Saint-Luc. «Mon grand-père, originaire de Saint-Luc, s'est établi à Grimentz en 1877.»



Les Valaisans du brass band de l'école de recrues 16-3. LDD

## A la baguette!

**VIÈGE** | Actuellement en tournée en Suisse, le brass band de l'école de recrues 16-3 fait une étape proche de chez nous. Elle donnera un concert unique en Valais, ce jeudi 18 mars (20 h) au centre culturel et des congrès La Poste à Viège. Parmi la quarantaine de musiciens composant l'ensemble, on dénombre quelques recrues «locales» (voir photo): Ambroise Cordonier de Chermignon, Yann Salamin de Niouc, Julien Bourban de Loye et Jérémy Savioz de Noës. La fanfare, diri-

gée par le capitaine Max Schenk, présentera son répertoire exclusif, qui comprend de nouvelles compositions, des œuvres de compositeurs suisses et de la musique folklorique. Durant toute la période de l'école de recrues, les militaires suivent un enseignement musical intensif. Le brass band joue autant pour le grand public que pour l'armée (cérémonies de promotion et de manifestations sous les drapeaux) et la Confédération (encadrement musical de visites d'Etat). RÉD.

**SIERRE  
ÉNERGIE**


Sierre-Energie SA assure l'approvisionnement et la distribution de l'énergie électrique sur le territoire des communes du district de Sierre.

Pour renforcer nos équipes d'entretien et de construction de réseaux basées à Sierre, nous cherchons des

## électriciens de réseau

titulaires du CFC d'électricien de réseau (indispensable) et avec au minimum cinq ans d'expérience.

\*\*\*

Pour notre agence de Vissoie / Anniviers nous cherchons un

## électricien de réseau ou monteur électricien

titulaire du CFC correspondant (indispensable) et avec au minimum cinq ans d'expérience; domicile à prendre: Vissoie et environs.

\*\*\*

Vous avez l'esprit d'équipe, le sens des responsabilités et êtes apte à assurer le service de piquet. Vous jouissez d'une bonne condition physique et êtes en possession du permis de conduire.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance et de recevoir votre dossier complet, avec les documents usuels (CV, CFC etc.), photo et prétentions de salaire, jusqu'au 06 avril 2010 à l'adresse: Sierre-Energie SA, Ressources humaines, case postale 842, 3960 Sierre.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus au 027 451 18 14 et sur notre site [www.sierre-energie.ch](http://www.sierre-energie.ch)

# OFFENSIVE MITSUBISHI 2010



Diamond Leasing  
3.33%



Colt Swiss Champion CHF 20'990.-\*

DIAMOND BONUS  
CHF 2'600.-

1/3 2010 1/3 2011 1/3 2012  
3 x 6'997.- avec intérêt 0%



Lancer Sportback dès CHF 22'990.-\*

DIAMOND BONUS  
CHF 3'000.-

DIAMOND LEASING 3.33%



DIAMOND LEASING 3.33%

Le nouvel Outlander dès CHF 30'990.-

## Diamond Bonus jusqu'à 6'000.-

**Garage Aminona  
Jean Rudaz SA**

Route de Sion 111, 3960 Sierre

Tél.: 027 455 08 23, Fax :027 455 60 24

Génial à tout point de vue.



[www.mitsubishi-motors.ch](http://www.mitsubishi-motors.ch)

\*Action Diamond Bonus, Diamond Leasing et 1/3 Leasing (seulement Colt) valable du 1.1 au 30.6.2010. Moyenne CO<sub>2</sub> de tous les nouveaux véhicules en CH: 204 g/km. Prix nets indicatifs recommandés, incl. Diamond Bonus et TVA.

**PROTEC AGENCEMENTS CUISINES ET BAINS**

**PROMO 2010**

**A NE PAS MANQUER**

**Portes ouvertes**

**18, 19 et 20 mars**

**Retour d'expo: 5 cuisines à liquider**

**A découvrir:**

**nouveaux modèles - nouvelles matières**

**SHOW-ROOM SIERRE** - Route de Sion 75  
Tél. 027 481 35 91 / 027 456 34 23 - [www.protec-agencements.ch](http://www.protec-agencements.ch)

Sierre Glarey  
**villa**  
**5½ pièces**  
150 m<sup>2</sup>,  
Fr. 585 000.-.

**Gillioz**  
Construction  
traditionnelle

Route de Sion 26,  
3960 Sierre  
Tél. 027 455 30 53.  
Tél. 079 250 10 22.

*Pépinières Oiticoles*

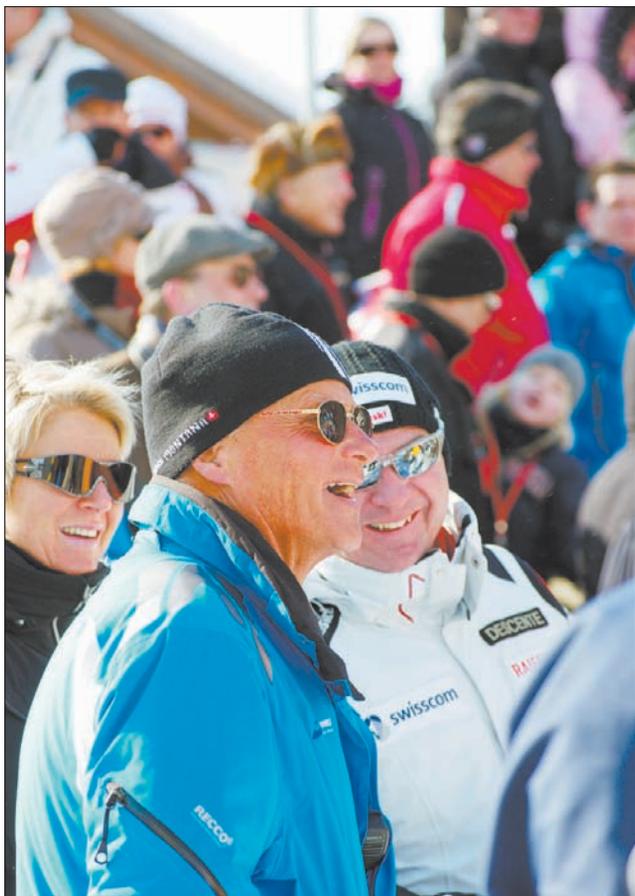
**Gaby & Eric  
GERMANIER**



Rue Fontenelle 17  
1976 Premploz-Conthey

Tél. 027 346 56 07  
Fax 027 346 56 76  
Mobile 079 449 07 86  
[eric.germanier@bluewin.ch](mailto:eric.germanier@bluewin.ch)

# Crans-Montana **AIME** le ski



Marius Robyr, monsieur Coupe du monde, peut sourire. Malgré l'annulation du combiné, les courses de Crans-Montana ont été un succès. Et le public a répondu présent. LE JDS



Des jeunes de Randogne ont pu approcher les skieuses de l'équipe suisse de ski. Les filles sont venues s'entraîner au centre scolaire en raison du foehn soufflant sur la Nationale. LE JDS



Des jeux «Inter neige» ont opposé les six communes du Haut-Plateau sur la patinoire d'Ycoor. Un succès! LE JDS



Dominique Gisin a enlevé le super-G. Une Suisse qui s'impose à Crans-Montana, on ne pouvait rêver mieux. NF/HOFMANN



Lindsay Vonn, vainqueur de la descente, émue au moment de l'hymne national américain. LE JDS



Les autorités étaient à Crans-Montana. Ici Stéphane Pont, président de Mollens, et Maria-Pia Tschopp, préfète du district de Sierre. LE JDS

Tél.: 027 455 93 33  
Fax: 027 456 16 46

E-mail: agrol@agrol.ch  
www.agrol.ch

Dépôt ouvert du  
lundi au vendredi  
7h-12h / 13h30-18h  
Samedi 7h-12h

**agrol**

Garden ouvert du  
lundi au vendredi  
7h-12h / 13h30-18h  
Samedi toute la journée

## Actions printemps

### PROMOTION ENGRAIS

ENGRAIS MINÉRAUX			PRIX 100 KG	PRIX 1000 KG	PRIX DES 2000 KG
Vitafertil	25 kg	8.3.15 5 mg 0.1 bore	Fr. 70.50	Fr. 67.50	Fr. 65.90
Vitafertil	25 kg	10.0.16 4 mg 0.1 bore	Fr. 70.50	Fr. 67.50	Fr. 65.90
Vitafertil	25 kg	12.6.18 2 mg 0.1 bore	Fr. 75.80	Fr. 73.30	Fr. 71.70
Mag plus	25 kg	8.4.12 3 mg 0.1 bore	Fr. 74.70	Fr. 72.-	Fr. 70.50
Vitis	25 kg	5.1.8 3 mg 1 Fe	Fr. 77.-	Fr. 75.-	Fr. 73.-
Engrais minéraux	25 kg	5.10.20	Fr. 63.40	Fr. 61.20	Fr. 59.90
Engrais minéraux	25 kg	14.5.15	Fr. 62.40	Fr. 60.50	Fr. 58.90

ENGRAIS ORGANIQUES			PRIX 100 KG	PRIX 1000 KG	PRIX DES 2000 KG
Fertiveg	25 kg	5.4.2 65 % mo	Fr. 45.50	Fr. 43.60	Fr. 42.70
Optisol Universel	25 kg	2.5.2.5.2.5 0.4 mg 60 % mo	Fr. 30.-	Fr. 29.-	Fr. 28.-
Fumier Bovin	25 kg	3.3.2.5 60 % mo	Fr. 40.-	Fr. 39.-	Fr. 38.-
Tourbe 250 lt			Fr. 14.-		

De 10 à 25 % sur armatures Guyot, échelas galvanisés, tendeurs, etc. . .

Prix départ dépôt - TVA incluse

Dès 8 tonnes livraison franco

### ACTION DÉSHÉRBANT

Glyphosate 5 lt - Glyphosate 10 lt - Glyphosate 20 lt - Linuron - Dichlobenil

### A NOTRE GARDEN

Grand choix de primevères 4 pièces fr. 4.90

Pensées 10 pièces fr. 6.50

GRAND CHOIX DE NARCISSES, TULIPES, PETITS ROSIERS, ARBRES FRUITIERS, etc...

**CHRISTINE MEDIUM**  
0901 909 707 FLASHS  
Fr. 3,13/min TÉLÉPATHE

**CHRISTINE MEDIUM**  
0901 901 707 FLASHS  
Fr. 3,13/min TÉLÉPATHE

**NOËS**  
Mini villa  
103 m<sup>2</sup>  
Vue, soleil,  
tranquillité  
468 500.-

**GRÔNE**  
rue de la Pogyre  
Villa 5½ p.  
garage  
sur parcelle de 900 m<sup>2</sup>  
530 000.-

**Gillioz**  
Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch

**GOLD & CASH**®  
by BONNET - BIJOUTIER DEPUIS 1895

**ACHAT BIJOUX**  
**OR**®  
**Bon Valeur**\*

\* du 22/02/10 au 13/03/10 - bon non cumulable

**+20.<sup>CHF</sup> pour 10 grammes d'or vendu**

**+40.<sup>CHF</sup> pour 20 grammes d'or vendu**

**+100.<sup>CHF</sup> pour 50 grammes d'or vendu**

**+200.<sup>CHF</sup> pour 100 grammes d'or vendu**

**SION - Avenue de la Gare 31**  
appel gratuit **0800 33 99 00**  
**www.gold-cash.ch**

### ANZÈRE

#### Restaurant de La Taverne

Myriam et Robert Läderach  
ont le plaisir de vous accueillir  
tous les dimanches  
dès le 21 mars  
pour leur BRUNCH familial.  
Fr. 32.-/adulte  
Fr. 1.- par année d'âge  
(jusqu'à 14 ans)  
Ouvert 7/7 jours  
Tél. 079 834 38 94  
www.restaurant-la-taverne.ch

**SALON VALAISAN DE LA VOITURE**  
**D'OCCASION**

**15<sup>e</sup> édition**  
**Choix exceptionnel!**  
Des occasions pas comme les autres...

Plus de 300 véhicules d'occasion de qualité et garantis, 25 marques représentées.  
Reprise-échange possible | Tombola gratuite chaque jour

**CERM** Du 25 au 28 mars 2010  
Centre d'Expositions et de Réunions Martigny

Jeu-ven : 17h-20h, sam-dim : 11h-18h - Parking gratuit  
CERM - Rue du Levant 91 - 1920 Martigny - www.fvsgroup.ch

Organisé en collaboration avec

**UPS** | **AGVS**  
Union professionnelle suisse de l'automobile  
Unione professionale svizzera dell'automobile  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
Section Valais/Sektion Wallis

**ZURICH** **GE Money Bank** **AUTO SCOUT24** **VAUDOISE ASSURANCES** **FVS GROUP**



## LOISIRS ET CULTURE

# L'ASLEC se met à table

**SIERRE** | Une invitation à la population sierroise et des environs pour un petit passage du côté de la Monderèche afin de découvrir un lieu coloré de métissage, d'âges, d'activités créatrices et de passionnés. En collaboration avec «Le jds», l'Aslec proposera une rubrique mensuelle présentant les différentes facettes des activités ayant lieu en ses murs.

Pour une première mise en bouche, l'Aslec (Association loisirs et culture) présente les Tables du lundi. Liliane Mäusli est, avec d'autres, à l'origine de ce projet. Elle est responsable de la coordination cuisine. Signe particulier: elle aime cuisiner, car elle adore manger. Interview.

## Liliane Mäusli, quelle est l'origine des Tables du lundi?

L'idée est née après quelques rencontres entre différents acteurs de Pro Senectute, de Caritas, de la Ligue valaisanne contre la toxicomanie, de l'Aslec, de la paroisse du secteur et d'autres... Nous souhaitions créer un lieu de rencontres pour les gens isolés, avec peu de moyens. Puis l'idée d'un repas a fait l'unanimité et c'est en 1998 que la Table du cœur a vu le jour.

## La Table du cœur?

Nous nous sommes rendu compte que beaucoup de gens n'osaient pas venir en raison de la connotation d'aide aux personnes en difficulté financière. Donc la Table du cœur est devenue la Table du lun-

di avec uniquement pour but de proposer un lieu convivial de rencontres et d'échanges.

## A qui cela s'adresse-t-il?

C'est ouvert à tous. Il y a des personnes qui viennent seules, d'autres en famille. Certains amis s'y donnent rendez-vous pour partager un repas. Le bouche à oreille fonctionne très bien. Il y a environ quarante à soixante personnes par repas. Il n'est pas nécessaire de réserver.

## Quel est le prix du repas?

C'est au bon vouloir des participants, il y a une petite tirelire à la sortie et le montant récolté nous permet de faire les achats pour le mois suivant.

## Un mot sur l'organisation?

Nous sommes une équipe très soudée de bénévoles. Toute l'organisation demande un gros investissement en temps. Nous nous réunissons aussi environ tous les deux mois pour faire un bilan des derniers repas, organiser les suivants et définir les menus.



Une partie de l'équipe d'organisation des Tables du lundi. En haut, de gauche à droite: Liliane Mäusli, Muriel Baechler (Pro Senectute), Marithé Nanchen (Aslec), Monique Bagnoud. Assises, de gauche à droite: Joy Hauser et Monique Glardon. LDD

## Les repas du dimanche

**D.G.** | A l'initiative d'Anita Seppey, en collaboration avec l'Aslec et Pro Senectute, une nouvelle table est en train de prendre vie. Ayant constaté une grande solitude chez certaines personnes, particulièrement le dimanche, Anita Seppey a eu la volonté de mettre sur pied «les repas du dimanche». Pour mieux cerner les besoins et le mode d'organisation, elle s'est rendue dans le Bas-Valais pour visiter une

table d'hôte. Cette rencontre a motivé l'organisation d'un repas une fois par mois à Sierre. Le premier rendez-vous est prévu le 28 mars dès 11 h 30 au Cubitus, bâtiment des Anciens Abattoirs. Les dates suivantes sont d'ores et déjà agendées au 25 avril et 30 mai. L'inscription est obligatoire. Possibilité d'aller chercher les personnes à leur domicile. Renseignements et réservations à l'Aslec au 027 455 40 40.

## Avez-vous des projets?

L'Aslec organise une fête le 25 septembre. Nous allons voir de quelle manière nous pourrions participer au projet. Un des buts de l'équipe de l'Aslec étant de trouver des synergies entre les associations présentes en ses murs.

## A quelles dates auront lieu les prochains repas?

La fréquence habituelle est le 1er et le 3e lundi de chaque mois, excepté en périodes de congés scolaires. En raison des fêtes de Pâques, le prochain rendez-vous est fixé au 19 avril à midi. Ensuite, les personnes auront rendez-vous les 3 et 17 mai, 7 et 21 juin. D.G.



## A l'agenda

**D.G.** | Voici les prochaines dates à retenir, à l'agenda de l'Aslec et des Anciens Abattoirs, à Sierre.

- Jeudi 18 mars, concert d'Aloan, Hacienda dès 21 h, organisé par Artsonic.
- Samedi 20 mars, DJ Welo Selekt, Hacienda dès 22 h, organisé par l'Aslec.
- Samedi 27 mars, Caprices New Talent Tour, Hacienda dès 21 h.
- Dimanche 28 mars, Le repas du dimanche au Cubitus à 11 h 30.
- Dimanche 28 mars, concours du mini-court, Station Service dès 20 h, organisé par Arkaös.
- Vendredi 2 avril, spectacle de Jean-Louis Droz, salle de la Sacoche à 20 h 30, suivi d'une présentation des jeunes danseurs de l'Aslec.
- Samedi 3 avril, Fun and Floor club-night, Hacienda dès 22 h, organisé par la Main Verte.

## LA MÉMOIRE OUVRIÈRE

## «Mon père était un lutteur»

**SIERRE** | «Le jds» se joint à l'exposition «La mémoire ouvrière» et présente dans chacune de ses éditions des portraits d'ouvriers ou l'avancée de cette vaste enquête artistique et sociologique qui aura lieu aux Halles Usego de Sierre cet automne. Grégoire Favre dresse le portrait de Joseph Albasini à travers les souvenirs de son fils, Serge.

Originaire de la province de Novare, la famille Albasini est déjà solidement installée en Valais, lorsque, en janvier 1894, le petit Joseph Théophile vient au monde à Chalais.

Son école terminée, ne trouvant pas d'emploi dans la région, Joseph Albasini s'en va tenter sa chance à l'étranger. En Belgique, près de Charleville, il exerce la profession de «charpentier mineur». Traversant la frontière, il ren-

contre en France voisine Eugénie Pilardeau, qu'il épousera le 24 mai 1924 à Rethel (France).

De retour en Valais, Joseph Albasini travaille dans la maçonnerie avant de se faire engager à l'usine d'aluminium de Chippis: «Il était ouvrier aux fours d'électrolyse. Les fours étaient au niveau du sol, le métal était en fusion, il fallait casser la croûte! Deux, trois fois, il s'est brûlé les pieds, mais, pour lui, c'était des bobos... le lendemain, il reparait au boulot.»

De sensibilité de gauche – il est l'un des membres fondateurs du Parti socialiste à Chalais – Joseph Albasini fait partie de la Commission ouvrière de l'usine: «Mon père était un lutteur. La défense des ouvriers lui tenait à cœur. Les thèmes abordés lors des séances de la Commission ouvrière traitaient pour l'essentiel de la sécurité, des salaires et du nombre trop élevé d'heures de travail. Il y avait aussi les maltraitances commises par certains caporaux qui cherchaient à



Serge Albasini montrant un portrait de son père, Joseph. De nombreux souvenirs en commun... DR

se faire bien voir par la direction!»

Après de nombreuses années passées à la chaleur des fours, Joseph Albasini peut «s'échapper» de l'usine. Associé à ses cousins, il fonde une entreprise de construction: «Je le vois encore en train de dessiner sur sa planche. Il faisait tout même... il dessinait, il construisait. A l'époque, dans la construction, ils se passaient d'architectes.»

De son père, homme «droit et sensible», Serge Albasini garde un excellent souvenir: «J'avais beaucoup d'affinités avec mon père, plus qu'avec ma mère. Peut-être parce que j'étais un peu bandit? J'ai d'ailleurs vécu une année avec lui à Lausanne. J'étais dans la marbrerie; il était cimentier; je l'ai engagé et nous avons travaillé ensemble. C'était merveilleux! Je souhaite à tous les enfants de pouvoir partager ce genre d'expérience avec leur père.»

GRÉGOIRE FAVRE

# L'esprit d'un FESTIVAL

**CRANS-MONTANA** | Rencontre avec Maxime Léonard, membre fondateur du Caprices Festival et programmeur discret. L'oiseau de nuit présente une édition 2010 en forme olympique. Du 7 au 10 avril prochain.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Maxime Léonard, 28 ans dont déjà sept à la direction artistique du Caprices Festival. Le Franco-Iranien né à Crans-Montana élabore l'affiche du festival, patiemment. Sous une indolente apparence, un brin mystérieux, l'ingénieur du son formé à Genève dissimule une vraie connaissance de la scène musicale internationale. Il a commis des erreurs de jugement, subi des déceptions, mais depuis trois ans, le doute s'atténue, la programmation s'est affinée et s'articule désormais autour d'une construction d'ensemble plutôt qu'une seule tête d'affiche. Car Caprices se vend désormais comme un festival aux multiples événements musicaux sous chapiteaux, sur les pistes ou au cœur de Crans. On ne vient pas au Caprices voir un seul concert mais au moins cinq! Maxime Léonard ne se laisse plus démonter, il est à l'aise désormais dans ce petit monde fermé de la programmation où l'on joue au pocker menteur pour gagner du temps: «La programmation c'est surtout du business», avoue cet accro de snowboard, ancien compétiteur. Il revendique des influences rock mais a beaucoup apporté à la notoriété du Caprices en matière de musique électronique. «C'est un peu mon domaine, je reçois beaucoup de demandes spontanées. On trouve à Caprices les mythes comme Carl Cox, les plus populaires comme Martin Solveig et la nouvelle génération.» Elevé au rock, formé au piano et plutôt à l'aise derrière les platines, Maxime Léonard poursuit ses

propres projets musicaux, comme L-E-M, qui mêle techno house minimale et musiques traditionnelles ou un trio live dont un premier album devrait sortir bientôt. Mais il précise: «Faire de la musique est un hobby». Vraiment?

## Comment s'élabore un programme?

En juin, les idées et les lignes artistiques sont tracées avec les soirées à thèmes qui font désormais la particularité de Caprices: du reggae, du mainstream, de l'électronique... En décembre, le programme est bouclé. Au début, je me suis trop inspiré de mes propres goûts et pas suffisamment de ceux du public, certaines programmations étaient trop pointues. Il faut se souvenir que nous avons baptisé le festival «Caprices, avant-garde music festival», nous voulions Massive Attack, Moby... Mais le choix était alors trop restreint, il y avait un décalage avec le public. Nous désirions aussi les plus grands, les plus connus, mais ce fut aussi une erreur. Nous ne pouvons pas vendre à Crans-Montana un seul concert, nous proposons un environnement, une succession d'artistes connus et des découvertes, dans l'esprit d'un festival. Nous voulons créer des soirées intenses, des émotions pour un public qui désire entendre, durant sa soirée, cinq artistes, pas un seul. Le billet unique participe de cette philosophie, on se balade d'un concert à l'autre.

## Quelques mots sur le milieu de la programmation?

C'est un milieu très petit, tout le monde se connaît. Il existe une quarantaine d'agences dans le monde qui s'occupent des artistes. Pour l'Europe, c'est à Londres que ça se passe. C'est du gros business, les agences les plus importantes emploient 1200 personnes! Nous essayons de trouver



Maxime Léonard, membre fondateur du Caprices Festival et programmateur. Discret et actif. JOËLLE KERCAN

des synergies entre ce que l'on veut et le calendrier des tournées des artistes, lié généralement à la sortie d'albums. S'ils sortent un CD en novembre, nous avons de la chance... Nous tenons compte de nos désirs, du potentiel d'attraction de l'artiste et de ce qui est disponible à ce moment précis.

J'ai eu pas mal de déceptions, aujourd'hui je sens si les motivations sont réelles ou si les agents bluffent pour gagner du temps en attendant d'éventuelles autres offres. Si l'on patiente trop, les options tombent, il faut se rabattre au dernier moment sur un artiste pas vraiment voulu...

#### Les artistes sont-ils sensibles au site?

Nous offrons un cadre de vacances. Comme les artistes se connaissent bien, les nouvelles vont vite, nous avons une bonne réputation auprès d'eux. La venue de Morcheeba pour remplacer Macy Gray a été possible grâce à Sky, avec qui nous entretenons des relations privilégiées. On a manqué de peu Massiv Attack, une occasion possible grâce à Martina Topley Bird, qui chante dans leur dernier album, et très attachée au Caprices... Une prochaine fois peut-être.

#### Les concerts dont vous gardez les meilleurs souvenirs?

John Buttler trio, Keziah Jones. Robert Plant m'a impressionné, le musicien comme l'homme. Ricardo Villalobos aux Violettes reste un concert inoubliable.

#### Deux concerts à choix pour cette édition...

Rodrigo y Gabriela, deux Mexicains, un duo de flamenco extraordinaire qui reprend des standards hard rock. Je les ai vus sur Youtube puis en concert au Paléo. En partant de chez nous, ils filent au Zénith pour deux concerts déjà complets! Je me réjouis aussi du projet NarodNiki. Sur une idée de Villalobos, huit des meilleurs producteurs de musique électronique improvisent, ensemble, en public. Après le Mutek, Sonar ou Montreux, c'est à Crans-Montana

qu'ils proposeront cette jam incroyable. On s'est «reniflé» durant deux ans avec Ricardo Villalobos avant que le projet n'aboutisse...

#### Vous projetez une présence à l'année du Caprices Festival à Crans-Montana avec l'ouverture d'un bar concept en collaboration avec Sébastien Bonvin?

En créant la communauté Caprices sur le web, nous avons découvert des perles musicales que nous avons envie de présenter durant l'année. Il y aura donc un lieu avec des concerts live, rock et électro. L'engouement a été impressionnant sur l'internet. Pour le festival, huit groupes ont été sélectionnés par les internautes – 25 000 inscrits! – et huit par nos soins, ils seront programmés sur les scènes du Barakzik et du centre de Crans.

## New Talent Tour à Sierre

**I.B.** | Le 6e New Talent Tour de Caprices passe par Sierre, le 27 mars à l'Hacienda dès 21 heures. Les quatre groupes finalistes sélectionnés à Zurich, Berne, Lausanne et Sierre se produiront sur les scènes du Réservoir ou du Chapiteau. Le samedi, au terme du dernier concert, un jury choisira le groupe qui gagnera l'enregistrement de son album dans un studio professionnel. Entrée gratuite.

## VU...

### Une aventure sensorielle

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Quelle écriture, ce Bastien Fournier! A 29 ans seulement. Le regard vague sur les photographies mais une langue précise sur le papier, intelligible et sensible. Dès les premières minutes d'écoute, il vous mène en bateau, loin à la ronde et pourtant on ne décolle pas du Rhône. Dimanche soir, dernière de la pièce «Sous un pont par grand vent» aux Halles de Sierre. Cinq personnages. Un inspecteur à la retraite, naturaliste en herbe qui s'ennuie ferme, une religieuse qui ne finit pas ses phrases, une meurtrière à la voix monocorde, aux descriptions froides et précises, un ivrogne qui boit fort bien et fait le tour du monde pour s'oublier et enfin une jeune femme, journaliste, qui les interviewe pour comprendre



René-Claude Emery (gauche) et Frédéric Mudry. C. MAGAROTTO

ce qui est arrivé à sa mère, assassinée dans une maison de sœurs hospitalières lorsqu'elle était toute petite. Au fil des monologues, le drame se raconte. Tous ont des liens avec l'affaire. Bastien Fournier restitue chacun des personnages à travers leur langage, ils sont étonnamment incarnés malgré les masques qu'ils portent – Frédéric Mudry et René-Claude Emery excellents. Le spectateur se concentre sur le propos et rassemble les pièces du puzzle, comme un polar sombre, il faut être attentif. La violence larvée ou crasse rôde. Le metteur en scène Mathieu Bessero a voulu un lieu unique pour intensifier le propos, ce qu'il réussit parfaitement. Petit bémol, la mise en scène statique n'est pas servie pas le décor un peu propre de ces cartons tout neufs, malgré une lumière et une musique intelligentes.



www.peugeot.ch

## NOUVEAU MONOSPACE COMPACT PEUGEOT 5008

POUR UN VOYAGE PLUS SEREIN.

### AVEC HEAD-UP-DISPLAY.

Les automobilistes adorent le nouveau monospace compact Peugeot 5008 – en raison de sa position surélevée, de l'ergonomie de son cockpit et du Head-Up-Display. Testez-le chez votre partenaire Peugeot.

5008



## Garage Atlantic

Laurent Brandi  
Route du Bois de Finges 10  
3960 Sierre  
Tel.: 027/ 455 87 27  
Fax: 027/ 455 88 11



Nouveau collaborateur de vente:

**Laurent Pict**  
conseiller de vente Peugeot depuis 2002  
Tél. 079 342 96 20



### Culture et sports

## PROCESSUS PARTICIPATIF – SITE DE GÉRONDE

Le site de Géronde, plus particulièrement la piscine, doit être assaini. Les enjeux associés à ce projet ont convaincu la Municipalité de lancer un processus participatif dans le but d'inviter la population à s'exprimer sur les attentes, les craintes et besoins au travers d'ateliers de travail participatifs.

Dans ce sens, est prévue une

**soirée d'information et d'écoute**  
**le jeudi 18 mars 2010 de 19h à 21h**  
**dans la grande salle de l'Hôtel de Ville.**

Nous vous invitons à prendre un rôle direct et concret dans ce processus participatif en participant nombreux à cette première soirée.

**A louer**  
**à Sierre,**  
Sous-Géronde

**appartement**  
**2½ pièces**

Libre tout de suite.  
Tél. 079 789 94 77

**A vendre à Chalais**  
**grande villa**  
**8 pièces**

belle propriété dominante, 2500 m<sup>2</sup>, à 5 min. de la sortie de l'autoroute Sierre, pasio couvert, cave à vin climatisée, jardin d'hiver.  
Fr. 1 200 000.–  
Tél. 079 487 13 78

*Marie-Virginie*

**Médium & Astrologue**

**0901 346 943**  
**CHF. 2.90 min**

**FLO**  
**Voyance sérieuse**

**9 h-24 h**  
0901 56 91 17  
2.13/min.

**VOTRE PUBLICITÉ**

À CET  
EMPLACEMENT  
AURAIT  
ÉTÉ LUE PAR  
21 333  
MÉNAGES

Contactez  
**Téléval**  
**Publicité SA**

Tél. 027 329 76 00  
Fax 027 329 76 05  
Email pub@tvp-sa.ch

wincasa

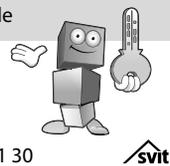
**Sierre, Av. Général Guisan 1 / Gare 7**

**BUREAUX RENOVES DE 461 M2**



- Open space très lumineux
- Possibilité de cloisonnement
- Surface ventilée
- Entrée indépendante
- Vue dégagée sur Montana
- 4 et 5ème étages
- Libre de suite
- Possibilité de louer parkings int.
- Loyer sur demande

Wincasa SA  
Lausanne  
www.wincasa.ch  
Téléphone 021 310 61 30  
catia.cescutti@wincasa.ch



## J'achète au meilleur prix

Bijoux or anciens et modernes, objets argent massif, montres de poche + bracelets or, médailles or et argent, timbres-poste, pendules, décorations diplomatiques et militaires, vieilles cartes postales, obligations + actions (non valeur) et toutes antiquités ainsi que vieux billets de banque. Paie comptant et en toute discrétion. Déplacement à domicile.

**F. TSCHUMI**

Rue Arnold-Guyot 1

2009 Neuchâtel 9 – Tél. 079 637 33 77.

**ANGELE**

Voyante du cœur, aide, efficacité immédiate  
9h/19h en semaine  
Tél. 0901 001 222 Fr. 2.90/min.

**DURRET SA**

Sierre

Tél. 027 452 30 50

Nous engageons

**APPRENTI MÉCANICIEN**  
**EN MAINTENANCE**  
**AUTOMOBILES**

Entrée: début juillet 2010

S'adresser au 079 357 12 44

www.durretauto.ch

## CULTURE, EN BREF

## COMÉDIE

La compagnie théâtrale La Main poursuit sa tournée avec sa nouvelle pièce «Venise sous la neige», mise en scène par Ghislaine Crousy. Une comédie avec une kyrielle de bons sentiments ponctués d'empathie simplistes et épicés d'une bonne dose de malice. La troupe sera sur la scène de la salle de la Sacoche de Sierre, sa-

medi 20 mars à 20 h 30 et à la salle paroissiale de Chermignon dimanche 21 mars à 17 h. Ou encore au Carnotset des artistes de Sion les 26 et 27 mars à 20 h 30. Réservation au 079 450 31 35.

## FANFARE À VENTHÔNE

Le concert annuel de l'Union de Venthône aura lieu dimanche 21 mars à

17 h 30 à la salle polyvalente du village et sous la direction de Fabien Crettaz. Entrée libre.

## JACQUES MÉTRAILLER, HUMORISTE

Jacques Métrailler présente à la salle de la Sacoche à Sierre «Curriculum Vitae Bien», les 25 et 26 mars à 20 h 30, mise en scène de Bernard Sartoretti. Découvert au Teatro Comico où il a fait un tabac, le voici enfin de passage à Sierre avec son one man show. Plein de bonnes critiques et des salles hilares, il paraît qu'on ne s'y ennue jamais. Réservation au 079 217 23 30.

## ONE MAN SHOW

Jean-Louis Droz sera en spectacle à la salle de la Sacoche de Sierre vendredi 2 avril à 20 h 30 dans son one man show «Sur les planches». Le spectacle sera suivi des jeunes danseurs de l'ASLEC. Jean-Louis Droz a 24 ans lorsqu'il rejoint le groupe de reggae Inna Crisis dans les cuivres. N'arrivant plus à concilier musique et travail, il abandonne. Mais il a pris goût à la scène et s'inscrit à un stage de théâtre. Un an plus tard il signe son premier spectacle. Fin 2008, il est finaliste du concours «Jeunes talents» du Festival du rire de Montreux et durant 2009, il accompagne Yann Lambiel et assure les premières parties. Comment passer des planches de la menuiserie aux planches de la scène? Il vous le dira. Réservations au 027 455 40 40.

## CIRQUE HELVETIA

Le cirque Helvetia est de passage à Sierre du 2 au 5 avril à la plaine Bellevue. A l'occasion de sa 30e tournée, l'unique cirque suisse romand propose son spectacle 2010, qui mêle cirque traditionnel et contemporain pour plaire aux amoureux du cirque. Le 2 avril à 20 h, le 3 et 4 avril à 15 h et 20 h et le 5 avril à 15 h.

## THÉÂTRE POUR ENFANTS

Magimalice propose «Le roi grenouille» à la salle de la Sacoche de Sierre samedi 27 mars à 17 h. Savez-vous pourquoi le prince s'est transformé en grenouille? Pourquoi les sorcières sont parfois si méchantes ou comment les princesses grandissent? La compagnie les Marioles vous donnera toutes les réponses...

## PEINTURES A L'ESPACE HUIS CLOS

Alban Allegro expose sous le titre «L'arène suspendue» ses derniers tableaux à l'espace Huis Clos, atelier de Pierre Zufferey à Sierre jusqu'au 3 avril, jour de finissage, de 17 h à 20 h. Le titre sied bien à l'exposition, les toiles sont légères, les teintes claires. L'artiste né à Grône en 1957 a étudié et vécu à Florence. Revenu en Valais, il est aujourd'hui artiste résident de la Ferme-Asile. On retrouve à Sierre un répertoire d'éléments figuratifs propres au peintre, des visages, personnages debout ou couchés, lettres, chiffres, spirales, comme des hiéroglyphes à déchiffrer dans un éveil semi-conscient. Un répertoire à multiples lectures, des signes, des traces en suspension parfaitement servies par une texture travaillée et lumineuse. Une très belle exposition à découvrir sans tarder. Du jeudi au samedi de 16 h à 18 h ou sur rendez-vous au 079 221 07 46.

Première suisse

NEW KIZASHI  
4x4New Suzuki Kizashi 4x4  
dès Fr. 39 990.-

L'exclusivité compacte de classe premium: le 4 x 4 en première, avec la nouvelle technologie intelligente à traction intégrale i-AWD. Luxe, high-tech et sécurité à un prix sensationnel défiant toute concurrence. Avec moteur aluminium 2.4l VVT, traction intégrale i-AWD, 7 airbags, ESP, ABS avec EBD, boîte automatique CVT, toit ouvrant électrique en verre coulissant et relevable, climatisation automatique 2 zones, intérieur cuir, phares xénon, capteurs de parking et bien plus! A présent chez votre représentation Suzuki. [www.kizashi.ch](http://www.kizashi.ch)

Rouler Suzuki, c'est économiser du carburant. Photo grand format: New Kizashi 2.4 GL Top 4x4, 4 portes, Fr. 39 990.-, consommation de carburant mixte normalisée: 8,3l/100km, catégorie de rendement énergétique: D, émissions de CO<sub>2</sub>: 191g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 204g/km

## Garage Aminona

Route de Sion 111, 3960 Sierre

Tél. 027/455.08.23, Fax 027/455.60.24

[garage.aminona@bluewin.ch](mailto:garage.aminona@bluewin.ch)

Le N°1 des compactes



Way of Life!

Suzuki-Hit-Leasing

[www.suzuki.ch](http://www.suzuki.ch)

Votre représentation Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre de Suzuki-Hit-Leasing répondant à vos souhaits et à vos besoins. Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement.

messengeriesdurhône



Avant  
le lever du jour  
tout est là!

[contact@messengeriesdurhone.ch](mailto:contact@messengeriesdurhone.ch)

POUR RÉNOVER | CONSTRUIRE

**LAMATEC**  
ENERGIE-CONCEPT



**Etude technique**  
**Chauffage - Sanitaire**  
**Ventilation - Climatisation**

+ Maîtrise fédérale  
Ile Falcon - 3960 Sierre  
Tél. 027 455 50 50 - Fax 027 455 45 39  
E-mail: info@piscines-jacuzzi.ch  
Internet: http://www.piscines-jacuzzi.ch

- Matériel de chauffage
- Pompes à eau
- Réalisations de piscines ext. et int.
- Spas - Sauna - Hammam

**ILECOLOR**  
COULEURS & VERNIS **N°1**  
en Valais

**Sierre - Ile Falcon**  
Tél. 027 455 50 47 - Fax 027 455 87 17

**FAITES CONFIANCE AU N°1**  
DES FOURNISSEURS DE PEINTURES ET ISOLATIONS EN VALAIS

**ILECOLOR - DE VRAIS PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE**

Rénovation de: SYSTEME

**BAIGNOIRES**  
**DOUCHES**  
**RÉPARATION DES ÉCAILLURES**  
**ANTI GLISSE**



**RENOBAD-Schnyder A. & D.**  
Erschmatt - Sierre  
027 932 35 45 079 372 77 65  
internet: www.renobad.ch - email: sch-alfred@bluewin.ch

**HÖRMANN**  
Portes pour l'habitat et l'industrie

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES  
SERRURERIE  
LOUIS-PHILIPPE

**GARD**  
3960 SIERRE Tél. 027 456 12 24 - Fax 027 456 26 04



**RION**  
Tapis d'Orient

- Parquets en tous genres ponçage + imprégnation + huilage
- Moquettes
- Sols PVC
- Linoléum
- Rideaux
- Tapis d'Orient



Jean-Claude Rion Sierre

Beausite 2 - 3960 Sierre  
Tél. 027 455 44 53  
Venthône

**Ideal**  
FENETRE S.à.r.l.

FENÊTRES & PORTES PVC  
VOLETS ALUMINIUM

Rénovation & Constructions neuves

Av. du Marché 14 - CP 994 - 3960 Sierre  
Tél. 027 456 88 00 - Fax 027 456 88 01



Pour des bâtiments plus vivants

**THELER MORAND SA**  
Couleurs et vernis en gros

Route de Ridides 23  
1950 Sion  
Tél. 027 203 55 56  
Fax 027 203 55 76  
E-Mail: thelermorand@bluewin.ch

*La qualité et le sérieux de vrais professionnels*  
*Depuis 30 ans à votre service*

**sikkens**  
**MARMORAN**  
**Blancolor**  
**Rust-Oléum**



**LAPEYRE**

- CUISINE
- SALLE DE BAINS
- INTÉRIEUR
- EXTÉRIEUR

**LAPEYRE**  
Zone commerciale  
1964 **CONTHEY**  
Tél. 027 456 88 60

**LAPEYRE**  
Z.I. de la Veyre  
1806 **SAINT-LÉGIER**  
Tél. 021 943 40 43

**LAPEYRE**  
En Chamard  
1442 **MONTAGNY-PRÈS-YVERDON**  
Tél. 024 445 50 92

Consultez plus de 700 pages d'idées et de conseils, dans nos catalogues spécialisés, en ligne sur:  
[www.lapeyre.ch](http://www.lapeyre.ch)

**Catalogues disponibles en magasin**

RETROUVEZ CETTE PAGE  
LE 11 JUIN 2010

# LES SPORTS

En compagnie de **Jean-Daniel Masserey et de Rico Elmer, Jean-Yves Rey a remporté la Patrouille de la Maya**. Un résultat de très bon augure en vue de la prochaine Patrouille des glaciers. Mais à cette occasion, il faudra compter sur la présence du Swiss Team.

En s'inclinant 9-4 face à Grenchen, **les Sierre Lions ont manqué la 4e place** au terme de la saison régulière de street-hockey. Ils devront donc commencer les play-offs à l'extérieur, sur le terrain de... Grenchen. Le match retour aura lieu à Pont-Chalais le dimanche 28 mars à 14 h.

## Bon anniversaire à...

- Oleg Siritsa, attaquant du HC Sierre-Anniviers: 25 mars 1981.
- Stéphane Grichting, joueur de l'AJ Auxerre (D1 française): 30 mars 1979.
- Thierry Métrailler, ancien joueur du HC Sierre: 30 mars 1980.
- Gaby Epiney, président du mouvement juniors du HC Sierre-Anniviers: 1er avril 1971.



Dernière montée avant l'arrivée. Ce n'est de loin pas la partie la plus facile du parcours de la Course du Soleil. LE JDS

## Quelle cote de popularité!

**ATHLÉTISME | Depuis quatre ans, la participation à la Course du Soleil ne cesse d'augmenter. Jusqu'à mille coureurs, la situation est gérable. Cette année, ils seront plus de 800 au départ. Un record.**

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

La Course du Soleil annonce chaque année le printemps. Vu l'hiver que nous venons de traverser et qui semble ne plus vouloir nous quitter, il n'est pas certain que, à sa seule évocation, un climat plus clément s'installe dans la région... Cette 39e édition de la classique sierroise joue la carte de la continuité, avant le feu d'artifice du quarantième anniversaire. Elle est organisée par le Club-Athlétique, parrainée par la commune et la direction des écoles. «Nous

ne changeons bien évidemment rien à notre philosophie», commente Jean-Paul Aelvoet, président du comité d'organisation. «Nous restons la course des enfants à laquelle les plus grands participent pour se faire plaisir.» Depuis quatre ans, les inscriptions sont en constante augmentation. Toujours plus d'établissements scolaires de la région adhèrent au concept mis en place par le CA Sierre. Dimanche, plus de 150 classes prendront le départ de la place Auguste-Piccard ou de Goubing (entre 10 h et 12 h 30). A noter également que les dix vainqueurs des dix catégories réservées aux enfants verseront un bon de 150 francs à Sport Handicap Sierre pour l'achat de matériel sportif. «Cette action a été rendue possible grâce au sponsoring intelligent d'AZ Sport», conclut Jean-Paul Aelvoet.

## La course en chiffres

– **750:** le nombre de participants en 2009, dont 700 enfants. Cela constitue le record de participation. L'organisation peut gérer sans souci jusqu'à 1000 coureurs.

– **80:** le nombre de bénévoles qui vont œuvrer dimanche. «Nous avons constaté un bon renouvellement dans les gens qui nous aident à la mise sur pied de cette manifestation. C'est très positif», explique Jean-Paul Aelvoet.

– **2006:** c'est l'année de naissance des plus jeunes participants. Pas certain que par la suite ils continueront dans l'athlétisme. Mais au moins, ils auront touché au sport. «D'ailleurs, le Club-Athlétique n'organise pas cette épreuve pour gagner des membres», précise Jean-Paul Aelvoet.

– **100:** le nombre de jeunes qui ont pris part aux entraînements en vue de la Course du Soleil 2010. Ils avaient lieu les mercredis et les vendredis. La police communale a donné un bon coup de main en bouclant les accès au parcours afin que les coureurs puissent s'entraîner en toute sécurité.

– **8095:** en mètres la longueur du plus long parcours, soit trois tours du lac de Géronde (hommes, vétérans 1 et 2). Les tout-petits effectuent 1550 km.

**Thierry DUCHOUD**

Revêtements de sols



1977 Icogne

Tél. 079 413 40 21



Distribution et maîtrise de l'eau



**UN TÉLÉPHONE =  
DEVIS  
SANS ENGAGEMENT**

SERVICE DE DÉPANNAGE 24 H/ 24 H  
TÉLÉPHONES 027 481 16 52  
CH-CRANS-MONTANA 027 481 72 75



3963 Crans-Chermignon  
Tél. + Fax 027 483 21 51  
Natal 079 679 24 33

# Le MONT-LACHAUX

**SKI | Samedi et dimanche, le Trophée du Mont-Lachaux se déroulera sur la piste de Bella-Lui, Chetzeron, Crans. Depuis deux ans cette épreuve mythique a repris du poil de la bête et ses inscriptions sont en continuelle hausse.**

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Le Trophée du Mont-Lachaux a bien failli disparaître fin 2007 faute de participants, mais surtout d'organisateurs. Cette compétition fait pourtant partie du patri-

moine du ski suisse, puisqu'elle est tout simplement la plus ancienne de notre pays. Initialement, dans les années 1950, elle figurait au calendrier international. Par la suite, le Trophée du Mont-Lachaux est devenu un super-G populaire. Juste avant l'édition 2008, la société Swiss Mountain Sports a décidé de se lancer à l'eau et de redonner une deuxième jeunesse à cette course mythique. «C'était pour nous un challenge», commente Yves Caillet, président du comité d'organisation. «Notre première édition a été teintée de nouveautés et de nouvelles têtes. Cela représentait en quelque sorte une mise à l'épreuve. L'an dernier notre manifestation a été unanimement appréciée par les concurrents et nous avons d'ores et déjà réussi à inverser la tendance en ce qui concerne la participation. Elle est à nouveau en hausse après de nombreuses années de baisse.» Le nombre d'inscriptions dépend énormément de la météo du week-end, mais il devrait atteindre les 700 personnes sur les deux jours de course.

**«UN SAUT DE PLUS DE 20 MÈTRES!»**

Ces courageux s'élanceront (10 h 30) sur le tracé Bella-Lui, Chetzeron, Crans. Avec plus de 6,5 km (départ à 2600 m et une arrivée en station à 1500 m), il est le plus long super-G populaire de Suisse romande. «Ce tracé convient à tout le monde. Il est accessible aux participants qui souhaitent faire la fête... du ski, ainsi qu'aux enfants depuis la mi-parcours. Mais ceux qui n'ont pas froid aux yeux vont au devant de belles sensations, puisque «le saut du sponsor» sur le tronçon de Bella-Lui, né à l'occasion de l'édition précédente, a vu des concurrents s'envoler sur une distance de plus de vingt mètres, et passer le mur des 100 km/h.» Afin de se rendre compte de la condition physique des premiers, quelques chiffres: Jo Moret s'est imposé en 2009 en individuel avec un chrono 4'28''73 (record absolu). Quant au team des Rapides, ils ont rallié l'arrivée en seulement 4'40''87. Comme chaque année, la course par équipes aura lieu le samedi et



Route du Simplon 10 - 3960 Sierre  
Tél. 027 455 61 31  
anniviersgarage@bluewin.ch



Réparation de véhicules toutes marques — Atelier mécanique  
Dépannage — Achats et ventes de véhicules  
neufs et d'occasions

Réception 027 458 20 25 Chemin du Moulin 24  
J.-Phillippe Melly 078 707 40 39 3977 Granges

**TRANSPORTS - TERRASSEMENTS  
CAMIONS MULTI-BENNES  
CAMIONS-GRUE - DÉNEIGEMENT**



TÉL. 027 481 23 24 - NATEL 079 628 15 38  
FAX 027 481 23 53 NATEL 079 250 15 59  
3963 CRANS-MONTANA 1 - 3973 VENTHÔNE



BENOÎT BÉTRISEY

Rte de Chelin 4 3978 Flanthey / Lens  
Natal 079 / 412 76 31  
Tél. 027 / 458 13 92  
Fax 027 / 458 47 11

Rte Cantonale 56  
CP 39  
3971 Chermignon



**William Rey**  
plâtre peinture sàrl

faux-plafonds - isolation périphérique

Tél. 079 611 48 56  
Fax 027 458 44 23  
info@platre-peinture.ch

# sur la bonne pente



La piste Bella-Lui, Chetzeron, Crans est longue de plus de 6,5 kilomètres avec des passages où la vitesse dépasse les 100 km/h. DR

l'épreuve individuelle le dimanche. «A noter également que nous bénéficions désormais du soutien des six communes du Haut-Plateau et de Crans-Montana-Aminona, sans qui nous ne pourrions pas bénéficier d'une piste aussi bien damée», conclut Yves Caillet.



La compétition par équipe se déroulera demain samedi. Dimanche, c'est en solo que les concurrents s'affronteront. DR

## Le marathon 2010 annulé

C.-A.Z. | Afin de compléter l'offre descente par une montée, les organisateurs ont eu la bonne idée de rajouter à leur programme le marathon du Mont-Lachaux. Cette course en nocturne du vendredi (ouverte aux skis de randonnée et aux raquettes) n'aura cependant pas lieu cette année. Explications: «Cette décision est assez logique, car le Défi des Faverges se déroule à Crans-Montana le même week-end que notre manifestation. Nous recommandons vivement aux athlètes de diriger leurs demandes auprès des organisateurs du Défi pour cette édition 2010», commente Yves Caillet, président du CO du Trophée du Mont-Lachaux. Mais cela n'est que partie remise. Cette montée sera à nouveau au programme en 2011.



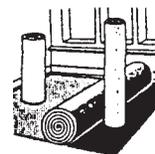
## Concept & Academy

Formations, ongleries et vente de produits à Sierre (VS), Gland (VD) et Genève (GE)

Pitarelli Marie-Angela  
078 760 94 64

## Yvan Kamerzin & Fils

souhaite une bonne journée à tous les skieurs du Mont-Lachaux



1977 ICOGNE  
Tél. 027 483 15 36  
Fax 027 483 15 02  
Natel 079 449 14 75

LAMATEC  
ENERGIE-CONCEPT



Etudes techniques  
Chauffage - Sanitaire  
Ventilation - Climatisation

+Maîtrise fédérale  
Ile Falcon - 3960 Sierre  
Tél. 027 455 50 50  
Fax 027 455 45 39  
E-mail: info@piscines-jacuzzi.ch  
Internet: http://www.piscines-jacuzzi.ch

CHAMILIA™  
YOUR LIFE. YOUR STYLE.™



- Point de vente spécialisé
- Création - Manufacture

Nils Hansen

BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
CH-3960 SIERRE



www.bijouterie-hansen.ch

CONSTRUCTION METALLIQUE - PORTE DE GARAGE  
**ZIMMERMANN**  
ACIER ■ INOX ■ ALUMINIUM & FILS

Une **DYNAMIQUE** pour vos projets **METALLIQUES**

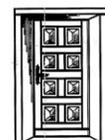
tél: 079 507 54 59  
Site: www.zims.ch

Rue du Canal 4  
3979 Grône

Rey Gédéon & Fils SA

Rey Serge

Maîtrise fédérale  
3971 Chermignon - Crans



Tél. 027 483 28 54 - Fax 027 483 43 22  
Natel 079 204 37 47  
E-mail: sergerey@txnet.ch - www.reygedeon.com

**BALMOUS**  
SIERRE SAINT-MAURICE

ENTRETIEN DE SURFACE - BALAYAGE  
LAVAGE - FAUCHAGE - DÉNEIGEMENT

Case postale 94  
3960 SIERRE  
Tél. 027 458 14 67  
NATEL 079 628 15 67  
Fax 027 458 14 60



Couverture  
Ferblanterie  
Installations sanitaires  
Machines à laver  
Étanchéité  
Réparations  
Service d'entretien

Clivaz & fils sa

Web: http://www.clivazfils.ch  
E-mail: clivazfils@bluewin.ch

3963 Crans-Montana  
Les Briesses  
Tél. 027 483 18 43  
Fax 027 483 28 73

## Agence principale de Sierre Pour votre protection globale.

Notre team, placé sous la conduite de notre agent principal, M. Beat Moll, propose des conseils compétents et des solutions individuelles, tant dans le domaine des assurances que dans celui de la prévoyance.

Agent principal et chef de vente: • Beat Moll

Conseillers à la clientèle:



- Pierre Antille
- Susana Dos Santos
- Reto Sammali
- Giovanni Tufarolo
- Eric Veuthey
- Jean-Pierre Vocat

### Votre chance: nous renforçons notre team

Pour pouvoir offrir à notre clientèle croissante des conseils de qualité, nous recherchons

### des conseillers/ères à la clientèle

M. Beat Moll se réjouit de votre offre écrite ou d'un contact téléphonique.

#### Allianz Suisse

Agence principale de Sierre  
Route de Sion 3, 3960 Sierre  
Tél. 058 357 75 35  
Fax 058 357 75 36  
www.allianz-suisse.ch

#### Allianz Suisse

Agence générale Anselme Mabillard  
Rue Pré-Fleuri 2A – 1950 Sion  
Tél. 058 357 75 75  
Fax 058 357 75 76  
www.allianz-suisse.ch

**Allianz**   
Suisse

## SPORT EXPRESS

### HOCKEY

#### Suite au prochain épisode

En raison de la fête de la Saint-Joseph de demain vendredi la parution du «jds» a été avancée d'un jour. Nos délais rédactionnels ont également été modifiés, ce qui ne nous permet pas de vous informer sur le déroulement de la série entre Sierrois et Viègeois. En revanche, une grande partie des pages sports de notre prochaine édition seront consacrées au HC Sierre-Anniviers.

### STREETHOCKEY

#### Les Lions stoppés net

Les Sierre Lions n'ont pas réussi à atteindre la finale de la coupe de Suisse. Leur chemin s'est arrêté dimanche à domicile en demi-finale face à Oberwil. Les Suisses alémaniques l'ont emporté sur le score de 3 à 7, faisant la différence dans le troisième tiers avec un 0-3. Les Rebels retrouveront en finale le SHC Grenchen-Limpachtal qui s'est défait du SHC Aegerten-Biel par 10 à 4.

### FOOTBALL

#### Le FC Sierre débute mal

Difficile reprise pour les Sierrois, qui ont concédé une défaite 5-1 sur le terrain du FC La Tour/Pâquier, cinquième du classement de deuxième ligue inter. Les hommes de Patrick Savoy avaient pourtant ouvert le score avant de flancher dès la demi-heure de jeu. L'entraîneur des «rouge et jaune» doit composer avec un effectif amoindri en raison d'absences et de blessures. Demain dès 18 h, le FC Sierre recevra le FC Portalban, premier reléguable avec 14 points. Les Valaisans du centre comptent également 14 points. Autant dire que cette rencontre revêt une importance cruciale pour le reste de la saison.

#### Reprise en deuxième ligue

Les premiers à reprendre la compétition en ce printemps seront les FC Chippis et Saint-Léonard. Ils recevront respectivement Fully (samedi à 18 h) et Saint-Maurice (dimanche à 14 h 30). Les Léonardins accueillent d'entrée de cause leur dauphin dans le groupe valaisan de deuxième ligue. Avec leurs cinq points d'avance, ils possèdent une petite marge de manœuvre sur leur adversaire du jour.



## messageriesdurhône

Nous nous adaptons  
à **une zone**,  
à **une ville!**

contact@messageriesdurhone.ch

# Le ski à la portée de **TOUS**

**SKI | Dès 2000, Sport Handicap Sierre fut la première association sportive romande à avoir développé la pratique du ski assis accessible aux personnes fortement handicapées. Le 19 mars, à Grimentz, elle présentera son activité au grand public.**

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Sport Handicap Sierre fête ses dix ans de ski adapté à Grimentz. La station anniviarde a été un grand précurseur dans l'intégration des personnes handicapées, tant pour le ski que pour la luge. «Tout a débuté avec les enfants de l'Institut Notre-Dame de Lourdes que nous accueillions pour leurs sorties de neige», explique Yves Salamin, directeur des remontées mécaniques. «Par la suite, tout s'est naturellement enchaîné. Actuellement, nos installations – avec la télécabine de Bendolla dix places et deux télésièges – se prêtent très bien au transport des tandemski et des dualskis.» Les employés de la société jouent également le jeu à la perfection en aidant du mieux possible les équipages pour tout ce qui



Le tandemski (à gauche) et le dualski sont les deux types d'engins utilisés par Sport Handicap Sierre sur les pistes de Grimentz. DR

est entrée ou sortie des remontées. «Lors de notre dernière soirée du personnel nous avons projeté le film réalisé par l'équipe de Sport Handicap Sierre et de Philippe Lazayres. Il a eu un énorme succès», poursuit Yves Salamin. Les engins sont gérés par Sport Handicap Sierre qui travaille en collaboration avec les Foyers Valais de Cœur et Notre-Dame de Lourdes. «Nous en possédons trois

de chaque sorte. Le tandemski permet aux personnes les plus lourdement handicapées de goûter également aux joies de la glisse. Quant au dualski, il est plus maniable. Son châssis totalement articulé permet d'obtenir un très grand confort et une sécurité dans la glisse. Nous ne voulons pas avoir plus de six véhicules pour ne pas nous imposer dans la station, pour ne pas gêner les gens», com-

mente Philippe Lazayres, responsable d'accompagnement aux Foyers Valais de Cœur. Les équipages suscitent l'admiration et la curiosité parmi les skieurs valides qui utilisent le domaine de Grimentz. Demain dès 9 heures, toutes les personnes intéressées à découvrir de plus près ces machines et leurs pilotes peuvent se rendre à l'arrivée de la télécabine de Bendolla.

## Défi des Faverges: des conditions idéales pour l'édition 2010

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

**SKI-ALPINISME |** Tous les feux sont au vert. Le Défi des Faverges 2010 sera donc une grande cuvée. «Je reviens du col de la Roue», expliquait Xavier Robyr en fin de semaine dernière. «Les conditions sont vraiment hivernales. Nous allons avoir de la neige sur tout le parcours, ce qui n'a pas été le cas lors des précédentes éditions.» Le président du Club alpin suisse, section Montana-Vermala et président du comité d'organisation de la petite sœur de la Patrouille des glaciers n'a même plus à se faire du souci pour la participation à son épreuve. L'objectif de 400 patrouilles de trois concurrents a déjà été dépassé depuis belle lurette. Malgré cela, les inscriptions vont rester ouvertes jusqu'au dernier moment. «Nous ne sommes pas vraiment limités en nombre. Notre parcours est assez large sur toute sa longueur avec un départ qui reste gérable jusqu'à 500 patrouilles», poursuit Xavier Robyr. Agendé un week-end libre de toutes compétitions, entre la Pierra Menta et le Trophée du Muve-

ran, le Défi des Faverges va attirer des grands noms du ski-alpinisme. Le trio Rey, Masserey, Moret fait office de favori au cas où les membres du Swiss Team ne seraient pas de la partie.

Une seule petite modification est à noter en ce qui concerne le tracé. Le portage du couloir sud du Petit-Bonvin ayant été très apprécié par les participants en 2008, il a donc été maintenu au détriment du passage par le couloir des Petites-Faverges. La longueur du grand parcours est désormais de 29,2 km (départs Aminona 5 h 30, 6 h 30 et 7 h 30), celle du petit parcours étant de 22,4 km (départ Aminona 6 heures). «Notre grand Défi est plus long que la petite Patrouille. Pour la majeure partie des participants, c'est donc bien plus qu'un entraînement», conclut Xavier Robyr. La nouveauté 2010 réside dans un parcours découverte pour les enfants de 10 à 15 ans le samedi matin dès 10 heures. Le départ sera donné au-dessus du Restaurant Le Cervin et l'arrivée se situera à la cabane à Mattia.



De la neige sur tout le parcours. Le Défi des Faverges 2010 va vraiment se dérouler dans des conditions hivernales. DR

# Trois SPOTS à dompter

**SKI – SNOWBOARD | Le Zinal Freeride rime chaque année avec fête. Sa formule originale, qui ne fait pas de la compétition l'essentiel du week-end, attire toujours plus de riders.**

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Même si la compétition ne constitue pas l'essence même du Zinal Freeride, les 150 participants auront à cœur de maîtriser les trois spots qui leur seront proposés à l'occasion des éliminatoires de samedi. Ils ne seront pas stressés par le temps, puisqu'ils disposeront de toute la journée pour effectuer leurs runs dans l'ordre qu'ils désirent.

Un état d'esprit: plus qu'une

simple compétition, le Zinal Freeride est un rassemblement d'amoureux de la glisse et de la fête. Depuis l'édition 2009, il est destiné aux compétiteurs, mais également aux riders ne désirant pas participer à une compétition. Ils bénéficient des mêmes avantages sans participer au contest. L'Association du Zinal Freeride accueille les participants dès ce soir et leur offre leur première soirée. La journée de demain sera consacrée à la pratique du ski libre avec une grande descente «collective», encadrée par des guides de montagne professionnels. A l'arrivée, les participants seront accueillis par toute l'équipe pour un apéritif à Grimontz, suivi d'une raclette. La soirée se poursuivra

dans les établissements publics de la station de Zinal.

**La participation:** elle s'annonce très bonne quantitative, puisque les inscriptions ont été bouclées le 12 mars avec un peu plus de 150 participants. C'est d'ailleurs le nombre maximal de concurrents que les organisateurs avaient décidé de recevoir à Zinal. Il y aura des Helvètes, mais également des Autrichiens, des Français, des Allemands, des Belges, un Australien, un Canadien et un Italien. L'âge minimum pour prendre part à la compétition est de 16 ans. Le contest est ouvert aux skieurs, snowboarders et télémarqueurs hommes ou femmes.

**La finale:** elle se déroulera dimanche sur la Pointe-de-Tzirouc,

**MEISTER**



LA GRAVURE LASER  
Unique, individuelle, la gravure laser de MEISTER  
Swiss Made

IT'S OUR MOMENT.

**Nils Hansen**  
BIJOUTERIE - HORLOGERIE  
CH- 3960 SIERRE

www.bijouterie-hansen.ch

**M E L L Y**  
Raphy

Maçonnerie - Travaux publics - Aménagement extérieur - Transports

3961 AYER-ANNIVIERS

tél. 027 475 19 84 / fax 027 475 49 84 / mobile 079 221 12 17  
e-mail : raphymelly@bluewin.ch

**Neurohr**  
ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

TRANSPORTS ET TERRASSEMENTS

Tél. 027 458 13 80 - 458 34 60  
Fax 027 458 41 08  
Natel 079 412 74 42

3979 Grône

**MOERI & VOEFFRAY**  
POMPES FUNÈBRES Sàrl Av. des Alpes 2 SIERRE  
Prévoyance obsèques

**027 455 10 16**  
(permanence 24 h/24 h)

**François Moeri**

Roland Casutt – Veyras 079 471 34 02  
Tony Gmünder – Sierre 078 636 00 84  
Umberto Rizzi – Sierre 079 441 27 46  
Maurice Romailleur – Granges 079 380 91 18  
Gilles Rion – St-Luc (Annivières) 079 312 72 29

**CABANE BELLA TOLA**  
2340 m



**ST-LUC • CHANDOLIN**

Suzanne Hofstetter  
Cabane Bella-Tola, 3961 St-Luc  
www.funiluc.ch – E-mail: cabane@funiluc.ch  
Tél./Fax 027 475 15 37 – Natel 079 717 60 76

**Creative Nails**

**Concept & Academy**  
Formations, ongleries  
et vente de produits à Sierre (VS),  
Gland (VD) et Genève (GE)

**Pitarelli Marie-Angela**  
078 760 94 64

**GARAGE D'ANNIVIERS**



Balmer & Salamin sa  
Sierre

Route du Simplon 10 – 3960 Sierre  
Tél. 027 455 61 31  
anniviersgarage@bluewin.ch

**Restaurant gîte du Prilett'**  
Fam. Stoeri - Beney  
3961 St-Luc  
www.prilett.ch – prilett@bluewin.ch  
Tél. 027 475 11 55

**Nouveau cet hiver:  
pizza servie également  
au tipibar de 12 h à 19 h**

Bienvenue au Tipizzabar  
après le ski




**stampo**

Fabrique valaisanne  
timbres caoutchouc  
Dateurs - Numéroteurs - Gravure  
Encres spéciales  
Tél. 027 322 50 55  
SION - Tourbillon 40  
Fax 027 322 96 31  
stampo@bluewin.ch

**LE SPÉCIALISTE DU MODÈLE RÉDUIT ET JOUETS TECHNIQUES**

**Bon 10%**  
saut sur prix nets et offres  
spéciales – non cumulable  
Ouvert jusqu'à 19 h 30  
tous les vendredis

**La F1 c'est reparti!**  
Complétez votre collection



**20%** à l'achat de 3 voitures (1/43<sup>e</sup> - 1/18<sup>e</sup>)  
jusqu'au 31 mars 2010

**HOBBY-CENTRE - SION** PLACE DU MIDI 48  
TÉL. + FAX 027 322 48 63  
WWW.HOBBY-CENTRE.CH  
HOBBY-CENTRE@BLUEWIN.CH

une face engagée, raide et très spectaculaire, comme nous avons pu le constater lors de l'édition 2009. A noter qu'il n'existe aucun quota en ce qui concerne les qualifiés à la finale. Les juges choisiront parmi les meilleurs freeriders.

**La fête:** elle aura lieu en station sur les skis et les planches (démonstration de freestyle sur le SB Fire Gap), mais également au son des jeunes groupes valaisans invités. En ce qui concerne la programmation, il faut noter la présence de Ringos & Vomito from Detroit, Da fish man from Berlin (electro 80's), Mathan, Anthrax, Jensen from NYC (D&B), Les tourneurs de disks, V'ing by David Vincent, Girls in the kitchen, MXD, Imperial Poum Poum Tchack.



*Le Zinal Freeride n'est pas une simple compétition de glisse. Il allie neige, musique, fête, bonne humeur et surtout de nombreuses rencontres.*

SHARKS

## Neige et jacuzzi

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

**SKI - SNOWBOARD |** Dans la foulée du Zinal Freeride, le First Track Freeride de Saint-Luc - Chandolin se déroulera le week-end des 27 et 28 mars dans les couloirs des Ombrintzes. Cette manifestation avait connu ses heures de gloire entre 1999 et 2006, puis elle n'avait plus été mise sur pied. Sous l'impulsion de Christophe Spitz, responsable marketing des Remontées mécaniques Saint-Luc - Chandolin, et de Vitor Domingos, membre de l'ancien comité d'organisation du First Track, cette manifestation est renée de ses cendres avec à ses commandes Christophe Elzingre-Pittet et Manu Salamin. Seuls 90 concurrents (ski et snowboard) pourront prendre le départ. Au moment des descentes, la rapidité ne sera pas prise en compte. Les cinq juges évalueront la ligne générale, la technique, le style, la fluidité et la maîtrise du run. Des animations seront proposées directement sur les pistes: l'attraction réside dans la présence d'un jacuzzi pour 60 à 80 personnes avec de l'eau à 40 degrés, le tout au milieu du domaine skiable.

### PROGRAMME

**Vendredi 26:** 9 h-16 h 30 Repérages; 16 h-17 h Remise des dossards (salle communale de Chandolin).

**Samedi 27:** 7 h-8 h Remise des dossards (départ du télésiège Chandolin); 8 h 30 Briefing (terrasse du restaurant d'altitude avec le responsable de la sécurité de la station); 9 h Repérage secteur des qualifications; 10 h Début des qualifications; dès 11 h Imperial Poum Poum Tchak; 17 h Résultats des qualifications (jacuzzi sommet des remontées); dès 18 h DJ Gollum (l'Apéro Bar centre du village); dès 22 h DJ Cosijay (salle communale de Chandolin).

**Dimanche 28:** 8 h 30 Briefing; 9 h Repérage secteur des finales; 10 h Début des finales; dès 10 h Imperial poum poum tchak; 16 h Remise des prix (l'Apéro Bar centre du village).



**calligraphy.ch**  
une autre idée de l'imprimerie

Place de la Gare 6  
3960 Sierre  
Tél. 027 451 24 24  
Fax 027 451 24 20  
sierre@calligraphy.ch  
www.calligraphy.ch

Solutions d'impression numérique - offset et mise sous pli

**GARAGE DU Petit-lac**  
SA SIERRE

Rue des Lacs 32  
3960 SIERRE  
Tél. 027 455 52 58  
Fax 027 455 88 28  
Natel 079 628 25 30  
www.petitlac.ch  
petit-lac.vente@netplus.ch  
Erich Zuberbühler

Concessionnaire  
FIAT LANCIA  
Service point

**LOUREJOINTS SA**

20 ans à votre service

M. Loureiro  
C. P. 18  
3968 Veyras - Sierre

Fax 027 456 32 07  
Tél. 027 455 99 47  
Natel 079 220 32 47

**SALAMIN**  
Maçonnerie Transports  
H. Salamin & Fils S.A.  
3961 Grimontz  
Natel 079 628 56 37  
www.salaminconstruction.ch

## Sierre sud rue Saint-Georges

# Résidence Tournefeuille

10 appartements

3 1/2 pièces  
100 m<sup>2</sup>  
Fr. 345 000.-

2 pièces  
53 m<sup>2</sup>  
Fr. 235 000.-

4 1/2 pièces  
127 m<sup>2</sup>  
Fr. 448 000.-



Situation ensoleillée,  
proche du centre, au calme,  
transports publics,  
finitions de qualité.

# Gillioz

ENFIN CHEZ VOUS!



Construction de villas, immeubles et chalets  
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22 - dgillioz@bluewin.ch



## J'accueille un enfant

**SÉJOUR** Long : du 5 juillet au 15 août 2010  
Court : du 5 juillet au 2 août 2010

*Quelques jours chez vous,  
pourquoi pas ?*

Cette année encore, **FEU ET JOIE**, vous donne l'occasion d'ouvrir votre cœur et de faire un petite place pour un enfant venu de Paris et de ses banlieues. C'est dans ces banlieues que se produisent régulièrement des événements violents.

La pauvreté, le chômage, l'éclatement familial font des victimes et les enfants sont les premiers touchés. Faisons un geste de générosité, de solidarité pour que ces enfants issus de milieux défavorisés sur le plan social, matériel ou affectif puissent profiter du grand air et passer 4 ou 7 semaines de vacances inoubliables.

L'accueil de ces petits citadins de 3 à 8 ans ne demande pas d'efforts financiers importants, mais, surtout, de la disponibilité, de l'affection et de l'amour. C'est ce dont ils ont besoin. Alors familles avec ou sans enfants, jeunes foyers, jeunes retraités, personnes seules nous attendons votre appel.

**De tout cœur, merci de votre réponse favorable :**

Frida et Michel Largey, Ch. du Trot 16, 3979 Grône  
Tél./fax 027 458 15 22 - Mobile 078 752 45 31

feuetjoie.vs@sunrise.ch

www.feuetjoie.org

\*\*\* URGENT \*\*\*

Nous aurions besoin de familles disposées à accueillir un enfant pendant 2 semaines.  
**Du dimanche 18 avril au vendredi 30 avril 2010.**

Merci d'avance

## COULEURS DU TEMPS

# Douceur de vivre

En 2009, à l'initiative de l'Action de carême (AdC) et de l'Entraide protestante (EPER), pas moins de 30 groupes se sont constitués en Suisse romande pour vivre une semaine de jeûne. Cela représenta 500 personnes et quelques milliers de francs collectés puis affectés à un projet de développement durable dans un pays du tiers monde. En 2010, une telle action a été reconduite avec, comme par le passé, trois groupes à Sierre. D'où vient cet intérêt pour une telle démarche? Sœur Emmanuelle l'avait déjà souligné, et bien d'autres avant elle, «le bonheur n'est pas dans l'abondance de biens matériels, mais dans la douceur du cœur à cœur avec nos frères et sœurs en humanité.»

C'est dire que toute démarche visant à «désencombrer» la vie, est digne d'intérêt. Car c'est dans le refus conscient et mesuré de la surabondance et dans la redécouverte des vraies solidarités que se trouve le secret d'une vie plus digne et plus humaine. Jeûner en groupe est un chemin de douceur avec, à la clef, le partage des expériences vécues et une bienfaisante quête spirituelle centrée non sur un dogme auquel il faudrait adhérer, mais sur une démarche au cours de laquelle il est possible de répondre à la question: au fond, qu'est-ce qui me nourrit? Quelle est la douceur de vivre à laquelle j'aspire pour moi-même et pour les autres? Et avec quels moyens?

R. NYFFELER, PASTEUR

## IMPRESSUM

**Tirage certifié REMP/FRP:** 21 333

**Administration:** Le jds – journal de Sierre et du Valais central,  
CP 860, Technopôle Médias – 3960 Sierre

**Impression:** CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

**Directeur général:** Patrik Chabbey

### Rédaction:

Tél. 027 452 25 20 - www.lejds.ch

E-mail: redaction@lejds.ch

Bertrand Crittin (rédacteur en chef),

Isabelle Bagnoud Loretan (culture),

Claude-Alain Zufferey (sports).

Délais rédactionnels: mardi 17 h.

### Régie des annonces:

Téléval Publicité S.A.,

Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.

Tél. 027 329 76 00, fax 027 329 76 05.

E-mail: pub@tvp-sa.ch.

Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.

T +41 27 329 51 42, F +41 27 329 51 43

Natel +41 79 449 06 03

serge.roh@publicitas.com

## DÉCÈS

dans le district du 4 au 15 mars 2010.

- M. Rémy Berthod, 98 ans, Sierre
- M. Joseph Barmaz, 84 ans, Mission
- M. Pierino Iacobaccio, 59 ans, Vissoie
- Mme Emilienne Zufferey-Favre, 95 ans, Chippis
- M Armand Roh, 84 ans, Mollens
- M. Ernest Barras, 81 ans, Noës
- Mme Jacqueline Morard, 63 ans, Chalais
- M. Aimé Faust, 93 ans, Sierre
- Mme Hilda Studer, 80 ans, Sierre
- M. Noël Zufferey, 65 ans, Sierre
- Mme Jeannette Emery, 57 ans, Lens

PERMANENCE  
DES  
**POMPES FUNÈBRES**

**F. EGGS & FILS**

Avenue du Marché 3 – Sierre  
Funérarium: Rte de la Gemmi 81  
TEL 027 455 20 60

Charles THELER & Fils - Entreprise de pompes funèbres



Rue de l'Industrie 22-24 3960 Sierre  
prévoyance obseques - vos volontés seront respectées  
**027 455 27 53**  
www.obseques.ch info@obseques.ch

**027 455 10 16**  
**079 427 83 84**

**MOERI & VOEFFRAY**  
POMPES FUNÈBRES Sûrl Av. des Alpes 2 SIERRE

PUB

Ford Credit Leasing: Mondeo Carving 2.0i, 145 ch/167 kW, Station Wagon, prix catalogue Fr. 35'250.-, paiement initial Fr. 6'000.-, intérêt (nominal) 1.9%, intérêt (effectif) 2.14% inclus assurance mensualités Ford. Kuga Carving 2.0i, 136 ch/100 kW, prix catalogue Fr. 39'900.-, paiement initial Fr. 5'000.-, intérêt (nominal) 3.9%, intérêt (effectif) 4.23% inclus assurance mensualités Ford. Durée 36 mois, 10'000 km/an. Caution et valeur résiduelle selon les directives de Ford Credit. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Tous les montants s'entendent TVA 7.6% comprise. Le crédit sera refusé au cas où il risquerait d'entraîner le surendettement du consommateur (LCD, art. 3). \*Primes à la casse: Kuga Fr. 5'000.-; Mondeo Fr. 6'000.-. Offres valables uniquement chez les concessionnaires participants. Offres valables jusqu'au 31.12.2009. Les conditions détaillées concernant la prime à la casse sont expliquées sur www.ford.ch. Modèle figurant sur l'illustration: Kuga Titanium 2.0 TDCi 136 ch/100 kW, prix catalogue Fr. 43'400.- avec équipement complémentaire Fr. 3'900.-.



Jusqu'à  
**6'000.-**  
prime à la casse<sup>2</sup>

en sus LEASING 1.9%

**DERNIERS JOURS!**

**Un engagement encore plus marqué pour la protection de l'environnement:**  
Ford prolonge son opération de prime à la casse jusqu'à fin février.

Votre voiture a-t-elle huit ans ou davantage? Si oui, vous bénéficiez d'une prime de reprise attractive lors de l'acquisition d'une nouvelle Ford écologique. Par exemple, 5'000 francs<sup>2</sup> si vous choisissez la nouvelle **Ford Kuga**. Cette offre est cumulable avec notre leasing à taux réduits de 3.9%.<sup>1</sup> **Venez nous rendre visite et profitez de nos attractives primes à la casse lors de l'achat d'une nouvelle Ford.**



**DURRET SA**  
Sierre

Tél. 027 452 30 50 - Avenue de Rossfeld 9

CENTRE D'OCCASIONS OUVERT LE SAMEDI [www.durretauto.ch](http://www.durretauto.ch)

Feel the difference

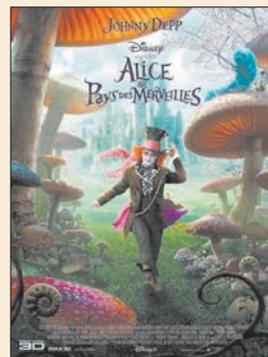


## CINÉMA

### BOURG

18 mars à 20 h 30; 19 mars à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30; 20 mars à 17 h 30 et 20 h 30; 21 mars à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30; 22 et 23 mars à 20 h 30.

### ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

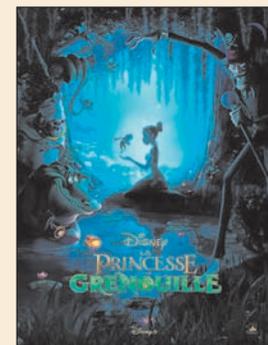


(7 ans) VF - Film d'aventures américain de Tim Burton, avec Mia Wasikowska, Johnny Depp et Michael Sheen.

### CASINO

19, 20 et 21 mars à 15 h.

### LA PRINCESSE ET LA GRENOUILLE



(7 ans) VF - Film d'animation américain de Ron Clements et John Musker, avec China Moses, Anika Noni Rose et Liane Foly.

18 mars à 20 h 30; 19, 20 et 21 mars à 17 h 30 et 20 h 30; 22 et 23 mars à 20 h 30.

### THÉRAPIE DE COUPLES

(12 ans) VF - Comédie américaine de Peter Billingsley, avec Vince Vaughn, Jason Bateman et Faizon Love.

### LES CINÉMAS DE SIERRE

Case postale 337 - 3960 Sierre  
Bourg: 027 455 01 18  
Casino: 027 455 14 60  
[www.cinesierre.ch](http://www.cinesierre.ch)

**Résidence " BELLADONE "**

, rue de Maison-Rouge, 3960 Sierre

A VENDRE 3 1/2 pces de 102 m<sup>2</sup>**REZ-DE-CHAUSSEE :**1 appartement de 3 pces 1/2 avec pelouse de 120 m<sup>2</sup>  
Prix 385'000.- ttc**ETAGES :**6 appartements de 3 pces 1/2 avec balcon de 9 m<sup>2</sup>  
Prix 365'000.- ttc**ATTIQUE :** ( charpente apparente )3 appartements de 3 pces 1/2 avec balcon de 9 m<sup>2</sup>  
Prix 385'000.- ttc

- Proche du centre ville, des commerces et de l'autoroute
- Garages privés, balcons orientés au sud
- Accès aux étages par ascenseur
- Construction adaptée aux personnes handicapées
- Finitions au gré du preneur

**Résidence "LE CRISTAL"**

, route de Corin, 3960 Sierre

**PROJET EN COURS DE REALISATION**

RESTE 2 APPARTEMENTS DE 4 1/2 pièces

- Garage collectif au sous-sol
- Accès aux étages par ascenseur
- Appartement au rez avec pelouse
- Balcons et terrasse orientés au sud
- Construction adaptée aux personnes handicapées
- Finitions au gré du preneur

Prix à partir de 410'000.- ttc

**8 villas à Glarey**

, route de Ravire, 3960 Sierre

**PROCHAINE PROMOTION SUR SIERRE  
ENSEMBLE DE 8 VILLAS MITOYENNES**

RESEVEZ DES MAINTENANT VOTRE VILLA

4 villas sur 3 niveaux, surface de 148 m<sup>2</sup>,  
grandes terrasse au sud

Prix : 585'000.- ttc

4 villas sur 2 niveaux, surface de 136 m<sup>2</sup>,  
belle pelouse au sud

A partir de 525'000.- ttc

**Renseignements et vente :**Atelier d'architecture IMMOB 2000  
Place de Beulieu 10  
3960 SierreNatel : 078/601.12.04  
Bureau : 027/456.75.00  
e-mail : [Immob2000@bluewin.ch](mailto:Immob2000@bluewin.ch)
**IMMOB 2000**  
  
[www.immob2000.ch](http://www.immob2000.ch)